Championnnats mondiaux d'haltérophilie à Moscou

Michel Pietracupa prend le onzième rang

par : Jean-Marie FONTAINE

De retour depuis peu de Moscou où se déroulaient les championnats mondiaux d'haltérophilie, c'est un Michel Pietracupa, affable comme d'habitude, qui a livré ses impressions au représentant du Courrier.

"J'aurais possiblement pu faire mieux, mais dans les conditions j'ai bien levé. Nous n'étions à Moscou que depuis trois jours et avec le changement horaire, les 8 heures de décalage et la nourriture, je puis dire que ça a bien été", de confier dans un premier temps l'haltérophile de Saint-Thomas d'Aquin qui a pris le onzième rang sur vingt leveurs dans la catégorie des 75 kilos.

Onzième au monde dans la catégorie de 75 kilos à la suite des championnats mondiaux d'haltérophilie qui se sont déroulés à Moscou, Michel Pietracupa, un p'tit gars de Saint-Thomas d'Aquin, traverse des heures sans doute bien pénibles depuis son retour en sol canadien...

"Dans les deux mouvements, on m'a volé un essai à l'arraché parce que je suis persuadé que si un Russe avait effectué le même mouvement, sa manoeuvre aurait été bonne, mais les juges en ont décidé autrement en allumant les lumières rouges", de poursuivre Michel Pietracupa qui a réussi un arraché de 135 k et un épaulé-jeté de 177,5 k.

Le sympathique haltérophile a également mentionné qu'il préfère vivre au Québec plûtot qu'en Union Soviétique. "Nous sommes mieux ici, car à Moscou, il n'y a pas moins de 9 000 000 d'habitants. Non, je ne demeurerais pas là-bas".

Les Jeux Olympiques

A cause du boycott des Jeux Olympiques en Union Soviétique en 1980 par le Canada à la suite de l'invasion soviétique en Afganistan, Michel Pietracupa entend se qualifier pour les prochainx Jeux qui se dérouleront à Los Angeles l'été prochain.

"Je participerai au championnat senior provincial d'haltérophilie en février, ainsi qu'au championnat canadien qui se tiendra en mai et pour me tailler un poste au sein de la délégation canadienne qui se rendra à Los Angeles, j'aurai à réussir le standard de 315 k. A Moscou, j'étais bien préparé et j'ai raté ce standard de peu avec mon combiné de 312,5 k. J'ai réussi au cours de la dernière année et j'aurai l'occasion de réaliser de nouveau cette marque d'ici le mois de juin prochain", d'avancer Pietracupa.

Très réaliste, Michel Pietracupa reconnaît que les Soviétiques et les Bulgares dominent largement cette discipline. "L'haltérophilie, c'est l'affaire des athlètes des pays communistes".

Sanctions sévères

Au cours de ces championnats mondiaux, la Fédération internationale d'haltérophilie a dévoilé les sanctions prises contre les haltérophiles canadiens Guy Greavette et Michel Viau qui avaient fait usage de stéroïdes anabolisants lors des Jeux Panaméricains à Caracas. Greavette et Viau ont été suspendus pour deux ans.

"Je préfère ne pas parler de ce sujet, mais je trouve les sanctions très lourdes. D'habitude, les athlètes du bloc communiste écopent de 6 mois à un an, mais puisqu'aux Jeux Panaméricains, ils n'y étaient pas, la Fédération leur a imposé deux ans de suspension. De quoi ruiner complètement leur carrière", de signaler Michel Pietracupa.

A l'instar de tous les haltérophiles, Pietracupa a subi les tests antidopages à ces championnats mondiaux, mais ceux-ci n'ont pas été soumis au même détecteur qu'à Caracas. "La fameuse machine n'est pas encore acceptée et je ne sais pas si elle sera en opération à Los Angeles pour les Jeux Olympiques.

"L'usage de stéroïdes anabolisants n'est pas incriminante pour les athlètes des pays de l'Est, mais ici ce n'est pas légal. C'est une pratique courante chez les athlètes et ce, dans toutes les disciplines", de conclure Michel Pietracupa.

Michel Pietracupa accusé d'importation de drogues

A peine Michel Pietracupa et trois de ses coéquipiers de l'équipe canadienne d'haltérophilie avaient-ils foulé le sol canadien à l'aéroport de Mirabel que leurs bagages étaient fouillés et on y découvrait plus de 22 000 capsules de stéroïdes anabolisants, 414 ampoules de testostérone, ainsi que des seringues.

Pietracupa et ses coéquipiers Jacques Demers, Mario Parente et Terrence Hadlow devront maintenant répondre à une accusation d'importation de drogues au Palais de Justice de Saint-Jérôme, le 7 décembre. S'ils sont reconnus coupables, ceux-ci sont passibles d'une peine de prison et d'une forte amende.

Michel Pietracupa, un pionnier du Club Machine Rouge de Saint-Hyacinthe, compétitionne sur la scène internationale depuis plusieurs années et les événements des derniers jours risquent de perturber sa brillante carrière d'haltérophile, lui qui ambitionne de prendre part aux Jeux Olympiques de 1984, à Los Angeles.

D'autres détails dans la chronique : "Justice et faits divers".

le sport

131e ANNÉE
NO 29
MERCREDI
9 NOVEMBRE 1983

Yvan Larivée agent Sport O'Keefe

le courrier

CAHIER B

Après une série de 28 matches au stade Gaucher

Les Lauréats encaissent une première défaite à vie

par : Jean-Marie FONTAINE

Toute bonne chose à une fin et les Lauréats l'ont appris à leurs dépens durant le week-end, subissant une première défaite à vie en saison régulière devant leurs partisans au stade Gaucher, pliant l'échine par 8-4 devant les Condors de Saint-Georges-de-Beauce.

Après avoir pris la mesure des Cheminots de Saint-Jérôme dans une rencontre explosive par 7-3 pour ainsi se maintenir au pinacle du classement avec leurs grands rivaux, les Lauréats ont déplacé pas moins de 1 677 spectateurs, la meilleure foule de la saison, pour cette rencontre dont l'enjeu était l'exclusivité du premier rang de la ligue Collégiale AAA. En encaissant ce premier échec, les Lauréats glissaient donc au second rang et ils devront maintenant se mettre à la poursuite des Condors qui détiennent 2 points de priorité.

Dans la séquence heureuse des champions défendants, précisons qu'ils avaient compilé un palmarès de 18 gains et 3 verdicts nuls à leur première campagne dans ce circuit et que depuis le début des hostilités, les Lauréats avaient ajouté 7 victoires d'affilée avant d'être freinés par les Condors.

Ménard écope

Délégué devant la forteresse maskoutaine en relève à Claude Guérard qui s'était blessé à une cheville en fin de partie contre les Cheminots, le gardien recrue Pierre Ménard a raté sa sortie tout comme l'avait fait la veille Richard Sévigny du Canadien contre les Bruins de Boston.

Ménard, un gradué des Insulaires de Laval de la ligue Midget AAA, a mal paru sur le tir inoffensif de Marco Veilleux, le 2e but des Condors, et il était bien loin d'être prêt sur le lancer d'Alain Saint-Arnaud dès la reprise de la période médiane. Un lancer pas trop convaincant de la ligne rouge du centre qui a battu un Ménard, pas trop impressionnant et ce, pendant que ses coéquipiers jouissaient d'une attaque massive.

Après avoir concédé un quatrième filet, l'entraîneur-adjoint Denis Picard qui assumait le poste de Clément Jodoin sous le coup d'une suspension, a fait appel à Roberto Coletta et ce dernier a concédé les 4 derniers buts dans cette fatidique deuxième période, les Condors se bâtissant une confortable avance de 8-2 après 40 minutes de jeu. Coletta n'a permis aucun but aux hommes de Nelson Tremblay dans l'engagement final, mais il était déjà beaucoup trop tard.

Une rencontre dont l'issue s'est jouée devant les filets puisque Gilles Tremblay n'avait permis que 2 buts, avant d'être expulsé dans la dix-septième minute à la suite d'un accrochage provoqué par Serge Roy. Celui-ci, après avoir effectué son tir, s'est amené près de la forteresse de Tremblay et il a tenté de lui faire perdre le disque. Tremblay et Saint-Arnaud se sont aussitôt mis à la poursuite de Roy et il y a eu échange de coups et tout ce p'tit monde a été chassé de la partie.

Les Lauréats ont connu leurs meilleurs moments dans le dernier tiers, mais ils n'ont jamais pu effacer le déficit pour subir leur quatrième défaite de l'année ce qui égale la marque pour l'ensemble de la dernière saison.

Trop de blessés

"Si nous avions eu tous nos éléments, cette défaite aurait pu nous tomber sur le moral, mais ce n'est pas le cas. L'absence de Guérard et Lachaine, (blessés) et de Dussault, (suspendu), a pesé très lourd dans la balance car nous ne pouvons pas perdre des joueurs de ce calibre sans en être affectés", de commenter Denis Picard après la défaite.

Questionné sur la tenue des gardiens, Picard a déclaré : "Les 3e et 4e buts que Ménard a concédé au début de la période médiane, nous ont brisé les reins. Pierre (Ménard) devra mettre beaucoup plus d'ardeur dans les pratiques. Quant à Roberto (Coletta), il n'a pas si mal fait parce que nous nous sommes portés à l'offensive avec un tel recul et il n'a pas eu suffisamment de protection.

"Toutes les équipes rivalisent avec nous à l'attaque et notre point fort demeure la défensive. L'absence de tous ces joueurs ne m'a pas permis de manoeuvrer comme j'aurais aimé. Un gars comme Lachaine est indispensable parce qu'il peut jouer 40 minutes et dans toutes les situations et du fait que Roy n'était plus là en troisième nous a privés de quelques bons tirs au but", d'analyser l'entraîneur-adjoint.

Avant de quitter, Denis Picard a parlé du travail des officiels. "L'arbitrage est un gros zéro dans le circuit et même si on avise les autorités que celui-ci ou celui-là n'est pas de calibre, ils sont toujours en poste".

"Nous avons juste perdu une bataille et non la guerre. Je les attends", dixit Claude Guérard qui se déplaçait à l'aide de béquilles.

Guérard excelle

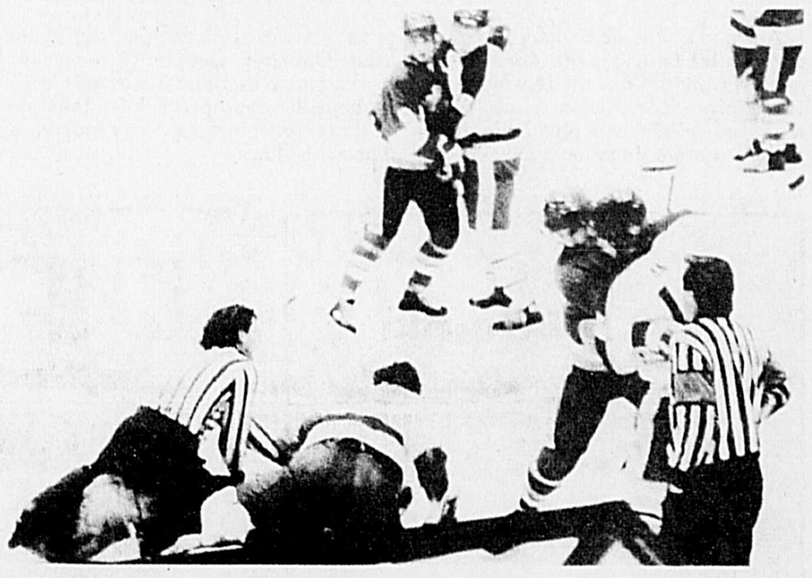
C'est ce même Claude Guérard qui avait permis aux Lauréats de poursuivre sur le sentier de la victoire contre les Cheminots de Saint-Jérôme et principalement au premier vingt, alors qu'il a fait de gros arrêts pendant que les siens étaient malmenés.

"Claude a fait les arrêts clés ce que Martino n'a pas fait pour nos deuxième et troisième buts", de laisser entendre l'entraîneur Clément Jodoin après la victoire de ses hommes.

Guérard a connu son meilleur match de l'année et ses coéquipiers se sont occupés du reste de même que l'officiel Peter O'Meara qui a, encore une fois, été dans l'eau trouble à plus d'une occasion. O'Meara a expulsé Christian Dussault pour une seconde fois en autant de matches comme arbitre d'une rencontre impliquant les Lauréats. Encore plus difficile d'expliquer sa présence parce que ce même O'Meara avait été dépassé par les événements lors d'un premier affrontement entre les Lauréats et les Cheminots qui s'haïssent comme chiens et chats.

"Je ne comprends pas qu'il y ait autant d'animosité contre Saint-Jérôme, même si mes gars ne sont pas des anges. Les Cheminots n'en sont pas eux non plus. Ces duels ont les même couleurs que ceux opposants les Canadiens et les Nordiques et c'est uniquement contre Saint-Jérôme que ça se produit. On a joué un assez bon match, mais une chance que je n'ai pas paniqué derrière le banc car l'arbitrage a fait pitié. J'ai été suspendu une première fois à cause de lui et je lui suis encore", de révéler Clément Jodoin avant de quitter le stade Gaucher.

Les Patriotes de Saint-Laurent seront les visiteurs ce vendredi et dimanche, les Lauréats se rendront à Thetford-Mines.



Une première défaite à vie au stade Gaucher pour les Lauréats en saison régulière et qui a été marquée par un accrochage au deuxième vingt entre Serge Roy, Alain Saint-Arnaud et le gardien Gilles Tremblay. Tous trois ont été expulsés par l'officiel Hugues Veilleux qui surveille de très près la scène.

Un peu de calme

(J.-M.F.) -Très vrai que les nouveaux officiels de la ligue Collégiale AAA ont des ennuis, mais tout laisse croire que ces chevaliers du sifflet n'ont jamais reçu de lignes directrices à suivre, car tous et chacun interprètent les règlements à leur façon. Toutefois, il ne faut tout de même pas tomber dans l'excès et les clouer au pilori, parce qu'ils font sans doute du mieux qu'ils peuvent et ce ne sont pas eux qui ont demandé d'arbitrer ce circuit AAA.

Tout juste un peu de calme de la part des entraîneurs, des joueurs et des dirigeants d'équipe ne nuira certainement pas puisque si on peut pointer du doigt le travail de Peter O'Meara, une charge trop lourde pour ses épaules, on ne peut pas en dire autant de Hugues Veilleux qui a fait le match entre les Lauréats et les Condors. Veilleux a nettement mieux dirigé ce match que lors de sa première sortie à Thetford Mines et dans le contexte, il a fait du bon boulot.

Des arbitres parfaits, il ne s'en trouve pas à tous les coins de rue et de ce que je me souvienne, c'était sensiblement le même scénario l'an passé. Joueurs, entraîneurs et dirigeants devront apprendre à composer avec les arbitres en poste.

Christian Dussault (6e), Michel Daigle (11e), Martin Lachaine (2e), Serge Amyot (9e), Steve Lemieux (6e), Joël Lemaire (5e) et Martin Sawyer (6e) ont dirigé l'attaque contre les Cheminots devant 1 151 spectateurs et la réplique est venue de Richard Vermette, par deux fois et de Bruno Gilbert... L'officiel Peter O'Meara a imposé 54 minutes de punition aux Lauréats et 22 minutes aux Cheminots... Claude Guérard, (contraint d'abandonner son poste avec 5 minutes à écouler dans le match) et Pierre Ménard, ont fait face à 40 lancers, tout comme leurs vis-à-vis, Tony Martino et Stéphane Brossard... Claude Guérard, Michel Daigle et Joël Lemaire ont été sélectionnés les trois Etoiles Harvey's du match...

En totalisant 40 lancers vers la forteresse maskoutaine au stade Gaucher, les Cheminots ajoutaient une nouvelle marque d'équipe... Christian Dussault a été expulsé pour une deuxième fois de l'année contre les Cheminots et dans les deux occasions par l'officiel O'Meara. De l'avis d'André Chauvette qui siège sur le bureau des Gouverneurs, Dussault est un Lauréat marqué et ses moindre faits et gestes sont épiés. On reprocherait aussi à certains Lauréats de trop gueuler après une décision d'arbitre... Larry Lacapo a vu sa série d'au moins un point par partie stoppée à 5... Serge Amyot en était à son deuxième but gagnant de l'année, un sommet dans le camp maskoutain...

Souffrant d'un claquage, Martin Lachaine n'a effectué aucune sortie en troisième période... Linda Mercier, bénévole de l'équipe, a procédé à la mise en jeu officielle... André Binette de Saint-Jérôme a quitté avec 250$ de plus dans ses poches...

Alain Saint-Arnand et Réjean Boivin (2), Marco Veilleux, André Giroux,

(Suite à la page B-3)

Pierre Ménard a échoué à sa première sortie officielle au stade Gaucher et les Condors ont servi le même traitement aux Lauréats que les Bruins avaient réservé la veille à Richard Sévigny et au Canadien.

Ligue Région Richelieu

Les Maskas Midgets AA alignent 6 victoires

Absolument rien ne semble vouloir ralentir les Maskas Midgets AA puisqu'ils ont poursuivi sur leur lancée, ajoutant deux autres gains à leur fiche pour hausser à six leur série victorieuse.

Face à la puissante formation de la Fédération Sportive 76, les Midgets ont fait un maître par 2-1 sur des buts de Jean-François Racine et Martin Levasseur. "Les gars ont appris enfin que pour gagner, il faut jouer ensemble selon un plan de match qu'il faut respecter : suivre son joueur comme un chat avec une souris et attendre l'ouverture", avançait le mentor Jacques Plasse après cette brillante victoire.

Jean-François Plourde qui officiait devant la forteresse maskoutaine, a réussi les arrêts clés qui ont favorisé les siens.

Après avoir tiré de l'arrière par 3-0 contre Mercier, les Maskas ont effectué un spectaculaire ralliement pour finalement inscrire un triomphe de 6-3. "Je suis plus que satisfait de mes joueurs. Ils ont montré qu'ils ont du caractère et qu'ils peuvent rebondir. Notre vitesse d'exécution et notre rapidité leur a fait mal en dernière période. Les succès vont se poursuivre, si on joue toujours en équipe", d'ajouter un Jacques Plasse fatigué, mais combien heureux de la tenue des siens.

Chez les Bantams

Serge Beaudoin, Patrick Janelle et Martin Lambert ont conduit les Bantams AA vers un gain de 3-2 sur la Fédération Sportive 76. "Le travail inlassable des joueurs a été la clé de cette victoire durement arrachée grâce à un jeu de puissance que nous avons retardé jusqu'à la toute fin du match en demandant le mesurage d'un bâton illégal. Nous leur avons remis la politesse", de commenter l'entraîneur Marc Grenon.

Toutefois, contre Mercier, les Maskoutains ont encaissé une dégelée de 9-3, Marc Julien, Yves Filteau et Eric Richard étant les seuls à trouver les cordages. Aucun commentaire à la suite de cet échec, mais selon des informations glanées ici et là, il y aurait eu des mises au point dans le vestiaire après la déconfiture et peut-être bien des changements au sein du personnel.

Chez les Pee-Wee

"Nous manquons de synchronisme et nous ne finissons pas nos jeux. Une défaite qui fait mal, mais nos jeunes devront se secouer et on va y voir", de souligner l'entraîneur-adjoint Simon Désaultels après le revers des Pee-Wee aux dépens de la Fédération Sportive 76. Martin DeGrandpré et Patrick Lafleur ont été les buteurs du Saint-Hyacinthe.

En dépit d'une belle performance de François Borduas, un nouveau venu de Saint-Césaire, qui a fourni toute une démonstration de son savoir-faire, les Maskas ont plié l'échine par 4-2 devant Mercier. "Il va y avoir des changements, si certains n'arrêtent pas de se traîner les pieds. Nous avons une meilleure équipe que notre fiche l'indique et on va prendre les grands moyens", de lancer un Simon Désautels déçu. François Borduas et Richard Plouffe ont marqué les buts.

Chez les Atomes

Défaite de 4-2 des Atomes contre Mercier. "Les punitions ne nous ont pas aidés, notre jeu de passes a fait défaut et nous avons joué sans intensité", dixit le gérant Jean-Claude Beaupré. René Corbet a signé le doublé sur des passes de Martin Claing et Nicolas Martin.

Cependant, les petits Maskas se sont vengés contre Mercier pour enregistrer une première victoire à domicile et ce par 4-2. René Corbet et Nicolas Martin ont réussi des doublés, pendant que Stéphane Lemelin, Vincent Fluet et Philippe Dumaine méritaient des aides. "Excellent jeu d'équipe, tout un contraste avec la partie précédente", de conclure le directeur général Jean-Claude Beaupré.

Ce samedi, les Maskas AA ont rendez-vous à Sherbrooke.

les mercredis DE FONTAINE

Triste nouvelle

"Assieds-toi mon vieux, j'ai une grosse nouvelle à t'apprendre. J'ai eu une conversation téléphonique ce matin avec Claude Fournier de La Presse Canadienne et il m'a dit que Michel Pietracupa et trois de ses coéquipiers de l'équipe canadienne avaient été interceptés à l'aéroport de Mirabel dès leur retour de Moscou et accusés d'importation de drogues", me refilait le confrère Paul-Henri Frenière à mon arrivée au bureau.

Heureusement que j'étais assis car j'ai effectivement été secoué par cette nouvelle, d'autant plus que moins de 24 heures plus tôt, je m'étais entretenu avec Michel Pietracupa afin de connaître ses impressions sur sa récente participation au championnnat mondial d'haltérophilie et qu'il s'était bien gardé de ne pas m'en siffler mot. Et dire qu'il y a à peine quelques semaines, dans cette même chronique, je m'expliquais très mal que les athlètes consomment des drogues, car ils ruinaient leur carrière.

Je n'avais cependant pas fait allusion aux athlètes amateurs qui consomment des drogues, même si une bombe a éclaté au mois d'août, alors que plusieurs haltérophiles ont été dépouillés de leurs médailles pour usage de drogues illégales aux Jeux Panaméricains. Guy Greavette de Vancouver a admis un peu plus tard qu'il s'en était procuré auprès des haltérophiles roumains lors d'une compétition en Hongrie.

Que sont ces stéroïdes anabolisants, décelés chez les haltérophiles ? Des dérivés synthétiques de l'hormone testostérone, laquelle produit des protéines et une meilleure masse musculaire dans le dessein d'augmenter la puissance de l'athlète. Evidemment, ce ne sont pas des drogues dures, telles la cocaïne et l'héroïne et elles ne jouent pas la même influence sur le système, mais...

Et dans ce monde de l'haltérophilie, pourquoi donc faire usage de stéroïdes anabolisants ? Parce qu'il est impossible de rivaliser avec les Soviétiques et les Bulgares qui dominent largement cette discipline ? Dans une entrevue qu'il a accordé à la consoeur Liliane Lacroix de La Presse, Pietracupa déclare : "C'est une drogue qui nous aide à obtenir de meilleures performances. Il faudrait que le monde comprenne. Si on le fait, c'est justement pour mieux représenter le Canada". Des propos très lourds de sens, mais si on en est rendu à ce stade pour pouvoir se dépasser, le sport amateur est gravement malade et jamais je n'endosserai des athlètes qui s'adonnent à cette pratique puisqu'ils risquent éventuellement d'hypothéquer leur santé. Tous les athlètes doués doivent aspirer monter sur le podium d'honneur, mais certes pas à n'importe quel prix !

Evidemment, on porte une attention beaucoup moins grande lorsque ce sont des athlètes de l'extérieur qui sont impliqués. Mais lorsqu'un bonhomme qu'on a eu l'occasion de voir à l'oeuvre et qu'on respecte pour le leadership qu'il dégage au sein de son club et que celui-ci se retrouve dans une position aussi terrible, j'en perds mon latin, car jamais je n'aurais osé penser qu'un jour, Michel Pietracupa, un bon p'tit gars du coin, doive faire face à la justice pour répondre à de telles accusations.

Michel Pietracupa a-t-il compromis à jamais sa participation aux Jeux Olympiques, son désir le plus cher ? La plus triste nouvelle de mes 7 ans de carrière journalistique !

Après une série de 6 victoires consécutives, les Lauréats ont été stoppés par les Condors durant le week-end. Les équipiers de Clément Jodoin qui n'ont pas affiché leur plus belle discipline, tenteront de renouer avec la victoire ce vendredi, à compter 20h30, au stade Gaucher, alors qu'ils recevront les Patriotes de Saint-Laurent. Ce dimanche, les champions défendants de la ligue Collégiale AAA se rendront à Thetford Mines

Martin Lachaine (claquage) et Claude Guérard (cheville) seront-ils en mesure de reprendre leur poste ? Deux pièces maîtresses dans l'échiquier de Clément Jodoin, leur absence s'est lourdement fait sentir dans le premier revers à domicile. Luc Dubé qui n'a pas participé aux 7 dernières parties des Lauréats, à cause d'un talon mal en point, a souligné qu'il reprendrait l'entraînement dans le cours de la semaine. Quant à Christian Dussault, sous le coup d'une suspension, il renouera avec la compétition.

Jean-Denis Brodeur, détenteur du billet de saison des Lauréats no. 1 101 et Rose-Aimée Caouette, détentrice du billet no. 1 518, ont touché les deux tranches de 1 000$.

Vous aimeriez voir les Canadiens et les Nordiques au Colisée de Québec ? Michel Laporte organise une autre excursion à Québec pour le mardi 3 janvier 84. Le prix est de 22$, incluant le transport en autobus, billet réservé dans les galeries et des rafraîchissements, grâce à la commandite d'Yvan Larivée. On réserve au 773-3613.

Jacques Saint-Amand a été reconfirmé au poste de président de l'Association de tennis de Saint-Hyacinthe, lors de l'assemblée générale annuelle. Ses principaux lieutenants seront Luc Chicoine, vice-président; Brigitte Chicoine, secrétaire; Michel Robidoux, trésorier; Pierre Chartier, directeur du marketing; Luc Milette, directeur de la publicité et Louisette Letarte, directrice des tournois et des ligues. Je ne puis que souhaiter un heureux mandat à tous ces élus !

Vous saviez que Rick Middleton des Bruins de Boston a déjà oeuvré au stade Gaucher, alors qu'ils évoluaient dans les rangs midgets ? "Je regardais récemment mon scrapbook et j'ai vu le nom de Rick Middleton dans l'uniforme des Jeunes Nationaux de Toronto dans le cadre du tournoi de fin de saison de Hockey 70. Se peut-il que ce soit lui ?", se questionnait Guy Jr Saint-Amand. Eh bien, tout concorde mon cher Guy puisque Middleton est effectivement originaire de Toronto et à l'époque il avait 16 ans. Plusieurs se souviendront sans doute du passage des Torontois à Hockey 70 puisque le stade Gaucher était bondé le dimanche après-midi. Il ne serait pas faux de prétendre que le gardien Michel Brazeau a connu le match de sa carrière contre ces Torontois dans une enlevante partie, mais dont j'ai oublié le score. C'était à l'époque des Jean Bernier, Paul-André Paris, André Bourgeois, Daniel Racine, Serge Bellavance, Charles Désautels et Robert Desrosiers, pour n'en nommer que quelques-uns. Vous vous souvenez ?

En classe BB, les Maskas ont éprouvé de graves ennuis car en huit matches, seuls les Bantams sont parvenus à arracher un point de classement. Michel Bédard et Philippe Frenière ont été les héros contre les Elites du Nord, ces derniers ayant nivelé le pointage quatre petites secondes avant la fin. Le mentor Jocelyn Robert avait toutes les raisons du monde de se réjouir, car les siens ont sauvé l'honneur de Saint-Hyacinthe dans le grand Montréal.

Chez les Atomes BB, Patrick Imbeault et Jean Pépin ont été les uniques buteurs des Maskoutains dans cette série de deux matches. Christian Dubuc a aussi tiré son épingle du jeu chez les Pee-Wee car il a soutiré les trois buts de son équipe. Quant aux Midgets qui ont, eux aussi, subi deux défaites mais par la marge d'un but, les meneurs de jeux ont été Serge Beaulieu, Gino Hallé, Martial Bourgeois, Yves Leclerc et Steeve Joyal.

Il semble vraiment sérieux les Midgets AA puisqu'ils sont engagés dans une série de quatre victoires consécutives et leurs dernières victimes ont été les Hurons de Montréal, tabassés 7-2. Jean-François Racine, Eric Beauregard, Benoît Jodoin, Martin Levasseur et Alain Tremblay ont été les bougies d'allumage. Lâchez pas les gars !

Ce n'est pas l'action qui a manqué durant le week-end au stade Gaucher et les Lauréats, en plus de subir une première défaite devant leurs partisans, ont perdu les services de Claude Guérard et Martin Lachaine, blessés et de Christian Dussault, suspendu. C'est aux Condors de Saint-Georges-de-Beauce, les grands rivaux des champions défendants dans la course aux grands honneurs qu'est revenu l'honneur de mettre un terme à une série de 28 parties sans revers.

Enfin, une première victoire pour les petits bonhommes d'Alain Frenière et de brillante façon à part de ça puisque les Atomes ont lessivé les Hurons 6-0. Le jeu blanc a échoué au dossier du gardien Stéphane Dozois. René Corbet, Nicolas Martin, Michaël Bazinet et Martin Claing ont finalement regroupé les buts. Etait-ce tout ce dont ils avaient besoin pour se lier avec le succès, ces p'tits Maskas ?

Luc Martin, Richard Plouffe, Martin DeGrandpré, Martin Forand et Eric Gemme ont brillé de tous leurs feux contre les Hurons et les Pee-Wee AA *ont décroché leur plus décisif triomphe* de la saison. Pierre Lafleur, un arrière-garde, accomplit de la bonne besogne, car défensivement parlant, ses Maskas sont les plus consistants des 8 formations élites depuis le signal de départ. C'est de bonne augure puisque le fameux tournoi provincial Pee-Wee de Saint-Hyacinthe s'amène à grand pas. Juste pour vous rafraîchir la mémoire, je vous souligne que cette classique se déroulera au stade Gaucher du 6 au 15 janvier 1984.

Yves Filteau, Patrice Saint-Martin et Martin Thibault tentent bien de secouer l'inertie des Maskas AA, mais l'équipe met du temps à trouver sa vitesse de croisière. Dites, est-ce pour bientôt ? L'entraîneur Marc Grenon est optimiste.

Mario Gagné (28), Sylvain Brunet (27) et Denis Therrien (20) du Léo-Trudel sont les armes les plus dévastatrices de la ligue Dépression et ils monopolisent les trois premières positions chez les pointeurs. Claude Brunet du Robin Construction (17), Jacques Pineault des Automobiles FM et Serge Beaudoin des Carrières Saint-Dominique (16), Patrick Campbell des Carrières (15), Pierre Benoît du Robin (14) et Jacques Janelle du Trudel (12), sont installés dans le peloton de tête. André Desnoyers du FM et Pierre Lepage du Robin sont les arrières les plus prolifiques avec 11 points. Que dire du vétéran Gilles Bélanger, (le troisième plus vieux du circuit mais ne le répétez surtout pas), sinon qu'il ne ralentit absolument pas avec les ans.

Quelques partisans des Lauréats ont fait circuler une pétition, afin que le fameux organiste qui s'emporte durant les matches au stade Gaucher, soit plus silencieux. Voyez-y dirigeants, car les amateurs deviennent tout croche lorsqu'ils l'entendent !

Lucien Beauregard et Serge Yergeau ont mis sur pied une formation intermédiaire de hockey qui participera à divers tournois pendant la saison. Sous les couleurs du Chapiteau, ces ex-juniors pour la majorité, disputaient un premier match à Contrecoeur lundi. Ont-ils gagné ? Si oui, ils seront de nouveau à l'oeuvre ce jeudi à 21h00. A l'aube de cette première sortie, Lucien Beauregard était très confiant.

→

Info-Ski RAMINSKA

Bonjour, fervents de ski !

Hé ! oui, une fois de plus lors de l'événement "la poubelle de ski", vous nous avez prouvé votre ferveur à l'égard de ce sport et votre support auprès de votre club de ski Raminska. Près de 50 personnes se sont rendues sur place afin de profiter de l'opportunité de vendre ou d'échanger leurs équipements. Pour une première, ce fut des plus réussies, malgré un temps très froid qui tout en nous stimulant pour la future pratique de nos sports favoris nous glaçait sur place. Donc, nous renouvellerons sûrement cette expérience. Merci encore de la participation de tous.

Un autre événement d'importance s'annonce pour cette fin de semaine. Dès jeudi 10 novembre et ce jusqu'au samedi 12 novembre inclusivement, nous serons sur place aux Galeries Saint-Hyacinthe pour un deuxième "Info-Ski" annuel.

Tous les directeurs du club vous rencontreront sur demande afin de vous informer des différentes activités du club cette saison. De plus, nous prendrons des inscriptions pour les différentes options de cours pour adultes et enfants, offertes au début de l'an 84.

Une réduction de 10$ sur le tarif des options de cours seulement pour enfants sera donnée lors de cet "Info-Ski". Concernant les cours pour adultes du mardi et jeudi, le prix sera de 85$ jusqu'au 12 novembre et par la suite de 95$. Donc un rabais appréciable.

Les gens pourront aussi profiter de cette occasion pour s'enquérir des forfaits qui offrent une possibilité de belles excursions à prix réduit. Des représentants de certaines stations de ski des Cantons de l'Est seront aussi sur les lieux, afin de vous renseigner sur les transformations apportées aux pistes et des accommodations de leur centre. Des marchands de sports locaux, présenteront leurs nouveautés en équipement de ski alpin et de randonnée, de pair avec des représentants de diverses compagnies d'articles de sport.

Des séances audio-visuelles sur les nouvelles techniques ou autres et plusieurs films seront présentés sur le ski alpin et de randonnée, afin de vous faire attendre encore plus anxieusement la neige.

Les amateurs de ski de randonnée seront agréablement surpris de découvrir le calendrier des excursions pour cette saison. Beaucoup de plaisir en perspective.

Pour clôturer cet "Info-Ski", un super party d'ouverture se tiendra ce 12 novembre à 20h30, au Club Nautique avec musique disco, danse, prix de présence et film. Les billets sont disponibles auprès des directeurs ou encore à l'entrée. C'est un rendez-vous, on vous attend.

Georgette

N.B. -Pour plus de renseignements, composez 774-7366.

LES PETITS PICKUPS DODGE
LE TRIO DES FONCEURS

TRACTION AVANT
RAMPAGE
Voilà le seul camion à traction avant nord-américain! Le seul pickup qui puisse vanter une garantie de 5 ans ou 80 000 km! Il est tout équipé pour vous épater. Servofreins, sièges baquets, phares à iode, pneus radiaux ceinturés d'acier. Grâce à son système de direction et pignon à crémaillère, son diamètre de braquage est d'à peine 10,9 m (35,9 pi.). Son allure sportive et sa manoeuvrabilité vous séduiront. C'est tout à fait normal. Mais, n'oubliez pas: le Rampage est un vrai fonceur et a bien du coeur à l'ouvrage. Il peut transporter jusqu'à 515 kg (1145 livres)! Son moteur 2,2 litres, à 4 cylindres avec arbre à came en tête exprime toute la robustesse qu'il faut. La cote de consommation, selon Transports Canada, est établie à 7,1 litres/100 km (ville/route). Vous pensez n'avoir jamais vu rien de pareil? Vous avez raison. Le Rampage est unique!

PROPULSION ARRIÈRE
RAM 50
Le Dodge Ram 50: un grand rendement à petit prix. Un autre petit fonceur qui n'a pas froid aux yeux. Sa charge utile atteint facilement les 740 kg (1630 livres). Pour l'économie d'essence, allez-y pour le moteur 2,0 litres. Si c'est de la puissance qu'il vous faut, choisissez le moteur 2,6 litres ou l'épatant turbodiesel. Pour la transmission, à vous de choisir: automatique, 4 ou 5 vitesses. Le Pickup Dodge Ram 50 vous donne toute la puissance, l'économie et la satisfaction qu'il vous faut. En ville ou ailleurs. Son équipement standard vous donnera pleine satisfaction: servofreins, colonne de direction réglable, totaliseur partiel et bien d'autres équipements d'éclat. Aujourd'hui même, allez choisir le Ram 50 qu'il vous faut. Et mettez-le au défi. Il adorera ça!

4 ROUES MOTRICES
POWER RAM
Si le rendement et les caractéristiques du Ram 50 vous ont épaté, passez voir le pickup compact Power Ram. Vous nous en direz des nouvelles! Le pickup Power Ram a tout l'éclat du Ram 50 et d'autres caractéristiques bien à lui. Son équipement standard comprend: quatre roues motrices, suspension avant à barre de torsion, attelage pour remorquage, servodirection et moyeux à blocage automatique. À propos, renseignez-vous sur les avantages des quatre roues motrices et mettez à l'épreuve un petit fonceur comme le Power Ram.

Camions Dodge

ÇA BONDIT, ÇA FONCE, ÇA DODGE!

"Je les hais parce qu'on est plus fort qu'eux et qu'on ne peut les battre. Ce sont de petits frappés". Des propos tenus par l'arrière-garde Bernard Carrier des Condors de Saint-Georges et lus dans l'hebdomadaire Eclaireur-Progrès, après que les Lauréats leurs eurent infligé une première défaite devant leurs partisans. Décidément, ce gradué des Gouverneurs de Sainte-Foy ne les aime pas les équipiers de Clément Jodoin.

Le Doc Michel Dubuc se défend très bien dans l'uniforme du Boucherie Pi-No dans la ligue Amicale. Guy Allard en est un autre qui se comporte comme un général dans la zone défensive du Brasserie La Cervoise qui, incidemment, se pointe à l'horizon encore comme une puissance dans le circuit Hamelin. Tenu à l'écart du jeu par une ...xième fracture du nez, Normand Jodoin a renoué avec ses coéquipiers du Brasserie Jean-Paul Gladu, mais ceux-ci ont perdu. Dans le camp du Jean-Guérin Construction, rien ne va plus depuis la fameuse transaction et pour un, Jacques Joyal qui a reconnu avoir disputé le match de sa carrière, était en beau maudit après une quatrième défaite d'affilée.

Marco Pion des Carrières Saint-Dominique, catégorie bantam, a été de loin le plus opportuniste de la semaine au sein de l'Association du hockey mineur, car il a signé une performance de 4 buts. Aucun tour du chapeau dans cette tranche de la saison et un jeu blanc, l'oeuvre de Stéphane Dubuc des Lions, catégorie midget. Soulignons cependant que Martin Laliberté des Lions et Dominic Laroche du BP Girouard Lave-Auto, catégorie atome ainsi que Martin Beaudoin du restaurant Milano, Maxime Lemelin du Pharmacie Dessaulles et René Bernard du Pharmacie Chartier, catégorie pee-wee; ont marqué des buts décisifs dans les rencontres au programme pour confirmer des victoires aux leurs.

Les porte-couleurs de Saint-Denis dominent la ligue Junior Bagot avec 12 points, une priorité de 5 points sur les nouveaux venus de Saint-Nazaire, tandis que les Olympiques de Saint-Simon occupent le troisième palier avec 5 points, un de mieux que les Pionniers de Saint-Dominique-Sainte-Rosalie. Chez les pointeurs, Daniel Turcotte des Pionniers est installé au premier rang avec 18 points. Sylvain Cournoyer et Luc Gauthier du Saint-Denis le talonnent avec respectivement 14 et 12 points. Jocelyn Chamberland du Saint-Simon avec 11 points, Mathieu et Sylvain Benoît du Saint-Nazaire avec 10 points se retrouvent aussi dans le peloton de tête. Guy Charron et Jean-Paul Martin du Saint-Denis ont conservé la meilleure moyenne combinée (3:00), comparativement à 4:66 pour le duo Mario Beaudry et Patrick Savoie du Saint-Nazaire.

Dans la ligue Midget Bagot, la lutte est vive puisque Saint-Dominique et Saint-Denis dominent avec 8 points, une priorité de 2 sur Sainte-Hélène, alors que Sainte-Rosalie croupit au dernier rang avec 2 points. Daniel Poulin du Saint-Dominique coiffe les pointeurs avec 18 points. Richard Beauregard du Saint-Dominique et Stéphane Charron du Saint-Denis se partagent le second échelon avec 13 points. Denis Chagnon du Saint-Dominique a aussi franchi le plateau des 10 points. Yves Bergeron du Saint-Dominique détient la meilleure moyenne chez les gardiens (1:30) et son plus sérieux rival est Patrick Ferdais du Sainte-Hélène à 3:75.

Patrice Laflamme du Saint-Simon a causé presqu'a lui seul la défaite au Sainte-Hélène avec son tour du chapeau dans la ligue Bantam Bagot. Martin Lambert du Saint-Dominique a sonné le réveil des siens et Saint-Barnabé s'est écroulé après avoir dominé la moitié de la rencontre.

Eric Boisjoly, Sylvain Messier et François Cloutier du Saint-Barnabé ont été intraitables contre Saint-Dominique dans la ligue Pee-Wee Bagot et ce fut une victoire à sens unique. Michel Ménard, Patrick Vaudry et Patrick Flibotte du Saint-Simon ont aussi fait mal paraître la défensive du Sainte-Hélène.

Suzanne Payne occupera les fonctions de directeur général du Grand Prix Labatt du Canada. Celle-ci travaille activement à l'organisation de ce Grand Prix de Formule 1 depuis 1978 et était la personne idéale pour assumer ce poste. "Mon premier objectif sera de faire du Grand Prix du Canada une grande fête populaire en lui rattachant encore plus d'activités et de festivités", de souligner Suzanne Payne. Mentionnons que le prochain Grand Prix du Canada aura lieu les 15, 16 et 17 juin sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'Ile Notre-Dame.

C'est un retour en force qu'ils ont effectué les équipiers de La Place, inspirés par Jocelyn Benoît, et ils ont arraché un verdict nul au Alimentation Rigaud dans la ligue Nettoyeur Seyer. Jocelyn Adam avait bien fait chez les vaincus avant que le toit ne s'écroule. Mario Bordet et Jean Dupras ont remis le Taverne du Boulevard sur la bonne voie contre le Bar La Causerie de Sainte-Hélène. Quant à Marc Lamarre, Michel Bousquet et Georges Camiré Jr du Harvey's, ils se sont payé un festin de roi aux dépens des Equipements R.A.D.

André Bérard des Fenêtres André, Claude Préfontaine et Daniel Dufour du restaurant Lussier et Félix Larivière des Importations Burelle ont été les plus productifs de la semaine dans la ligue Bonne Entente de ballon sur glace. Toutefois, il n'y avait possiblement pas homme plus heureux sur terre que le gardien du Station de service Spur qui a complètement muselé les gros canons du Transport Raynald-Boulay.

Excellente tenue de Marie-Josée Tremblay dans une compétition régionale de natation à Tracy puisqu'elle a monopolisé les premières positions dans les 50m papillon, libre et brasse. Sylvain Joly a aussi raflé une première place au 25m brasse tout comme son coéquipier Pierre Benoît au 50m brasse. Caroline Cloutier s'est également imposée au 50m libre pour coiffer ses rivales.

Dans une rencontre Québec-Philadelphie, le Maskoutain Jean Michel du Club de boxe Concorde Saint-Hyacinthe a défait Jerry Cullen par décision, tandis que Michel Gadbois abandonnait dès le premier assaut contre Jimmy Deorio.

Yves Saint-Sauveur du Imprimerie Dominion, Yves Auger du Photo Film Maska et Daniel Boulay du Excavation Roc-Sol ont été des figures dominantes dans la ligue Inter-Commerciale car les rencontres ont été disputées à vive allure.

Le module Kino-Québec, en collaboration avec le service des loisirs de Saint-Hyacinthe, offre un stage de perfectionnement en danse aérobique qui se tiendra le 26 novembre à la polyvalente Hyacinthe-Delorme. Ce stage s'adresse aux éducateurs physiques de la région et les frais sont de 25$ pour ceux qui s'inscriront avant le 18 novembre et de 35$ après cette date. On se renseigne auprès de Paul Berger au 773-5501.

Je vous avais prévenus partisans des Nordiques et le Canadien ne m'a pas fait mentir. C'est nul autre que Guy Lafleur qui va s'occuper de régler le sort des Québécois jusqu'à la fin de la saison, s'il n'est pas blessé. Combien de points dans les 2 premiers affrontements déjà, notre Ti-Guy ?

Compétition de natation

Marie-Josée rafle 3 premières places

Les membres du Club de natation de Saint-Hyacinthe ont entamé leur saison à Tracy, récemment, dans une compétition régionale regroupant les Bouts de chou de catégories A, B et C.

Et pour plusieurs jeunes maskoutains, il s'agissait d'une première compétition du genre et quelques-uns ont profité de cette première rencontre régionale pour s'accaparer de premières positions et notamment, Marie-Josée Tremblay qui a été la figure dominante en menant de bout en bout aux 50m papillon, brasse et libre.

Du nombre de ceux qui se sont qualifiés, notons chez les 8 ans, Sylvain Joly qui a mérité une première place au 25m brasse et une troisième position au 25m papillon, pendant que son coéquipier Nicolas Baillargeon terminait bon second au 25m brasse. Julie Lafrance s'est taillée une deuxième place au 25m dos et elle terminait au troisième rang au 25m brasse.

Dans le groupe des 9 ans, Pierre Benoît remportait haut la main le 50m brasse et fait à noter, ce jeune nageur vient tout juste de graduer dans cette catégorie.

Il sera donc à surveiller dans les prochains affrontements. Marie-Josée Tremblay s'est également affirmée avec des premières places dans le 50m papillon, 50m libre et 50m brasse, même si elle a dû se contenter du second rang au 50m dos.

Chez les filles de 10 ans, Caroline Cloutier se qualifiait deuxième au 50m dos et 50m papillon puis, elle coiffait ses rivales au 50m libre pour nettement améliorer ses performances précédentes. Nadine Chicoine a pris les troisièmes rangs au 50m dos et 50m papillon.

Clôturons avec le relais, chez les filles 9-10 ans, alors que les nageuses maskoutaines prenaient la pôle position devant leurs six concurrentes.

Dans l'ensemble, un excellent départ pour les nageurs maskoutains.

En classe BB

Des Atomes fringants

"Nous avons mal joué, mais nous l'avons emporté et c'est ce qui compte finalement", racontait l'entraîneur Denys Ménard après que ses Atomes eurent disposé des Sorelois par 3-2. Martin Pineault, Sylvain Messier et Jean Pépin ont dirigé l'attaque des fringants Atomes.

Etincelante performance contre Mercier puisque les Atomes l'ont emporté 5-0. "Tout le contraire de la veille. Excellent jeu de passes et ils ont gardé leur position et ont démontré de l'agressivité", de reconnaître l'entraîneur Ménard.

Martin Pineault (2), Jean Pépin, Patrick Imbeault et Stéphane Beauchemin ont été les bougies d'allumage alors que Sylvain Messier orchestrait deux buts.

Chez les Pee-Wee

Ça va relativement mieux pour cette équipe qui a démontré des signes très encourageants pendant le week-end. Il manque un tout petit quelque chose et les victoires vont venir. Dans le revers de 3-1 à Sorel, Christian Dubuc fut le buteur des siens.

Devant Mercier, les Pee-Wee s'en sont tirés avec une nulle de 1-1. Sans les punitions qu'ils ont dû tuer en fin de partie et qui les ont épuisés, ils l'auraient emporté. "Ils ont démontré de l'agressivité et ont joué une excellente partie. Notre gardien Benoît Leblanc a aussi bien fait et les parents ont démontré plus d'enthousiasme dans les gradins ce qui motive sûrement les gars", a échappé un parent. Christian Dubuc a de nouveau marqué le but des Pee-Wee.

Chez les Bantams

Dominique Viens et Philippe Frenière ont fait scintiller la lumière rouge chez les Bantams, mais les Maskoutains ont baissé pavillon par 6-2 contre Sorel-Tracy. "Pas de jeu d'équipe, pas de patin, pas de jeu de passes pour cette joute sans saveur contre une formation que nous aurions du vaincre", de signaler le mentor Jocelyn Robert, pas très content.

Dominique Viens, Mario Pion et Martin Cusson ont touché la cible face au Mercier, mais les Bantams ont été doublé par 6-3. "Les punitions ont fait la différence. Mercier a compté ses buts sur son jeu de puissance à trois reprises. On a joué en équipe en première seulement. Des passes molles et un manque d'agressivité nous ont coûté le match. Certains devront se réveiller, car il peut encore y avoir des changements. Je suis satisfait de la moitié de mon équipe", de fulminer l'entraîneur Robert.

Chez les Midgets

Les Midgets BB, inspirés par Michel Beaudry (3), Serge Beaulieu, Gino Hallé, Martial Bourgeois et Robert Lecours, ont servi une dégelée de 7-3 aux Sorelois. "Notre jeu d'équipe s'est amélioré et les gars ont disputé une très bonne partie. Une partie où tout fonctionnait à merveille", de raconter Luc Laflamme. Patrick Leblanc et Louis Rousseau n'ont pas réussi à marquer, mais ils terminaient avec chacun deux mentions d'assistance.

Contre Mercier, les Midgets se sont inclinés par 4-3. "On est tombé mort en deuxième et les punitions ont débalancé l'équipe. Les gars ont cessé de patiner. C'est difficile à expliquer, car on avait le momentum et les gars étaient gonflés à bloc", de conclure le mentor Laflamme.

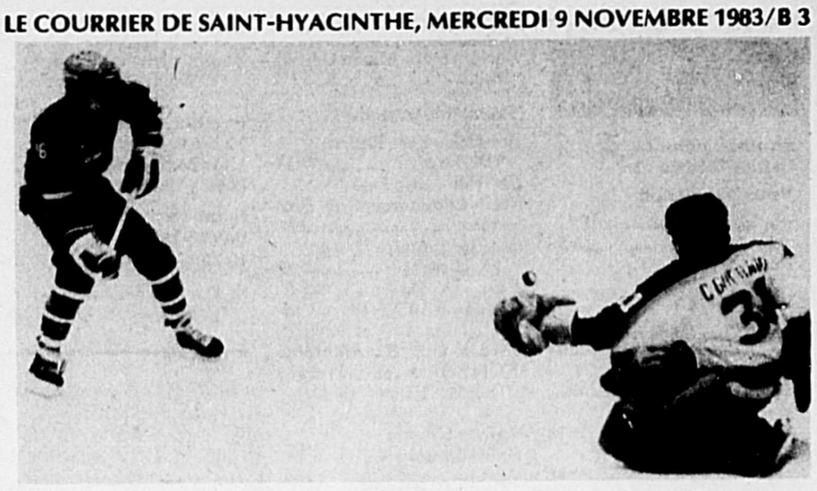
Patrick Leblanc, Michel Beaudry et Robert Lecours ont soutiré les buts des Maskoutains.

Ces quatre formations élites se rendront à Mercier ce samedi.

Ligue Bonne Entente

Un tour du chapeau de Gérald Dupras et une performance d'un but et quatre passes de Claude Vallée ont mené le Bar Concorde vers un triomphe de 5-0 sur le Normandin et Frères

Dans les autres parties, on n'a pas réussi à faire de maître puisque le restaurant Lussier et les Importations Burelle, ainsi que le Station de service Spur et le Nettoyeur Seyer-Sergio Bar terminaient sur un pied d'égalité par 2-2. Et finalement, le Transport Raynald-Boulay et les Fenêtres André n'ont pas réussi à s'inscrire au tableau indicateur.



Claude Guérard a été le grand artisan de la victoire des Lauréats contre les Cheminots de Saint-Jérôme, écartant notamment un tir de Guy Perron qui s'était amené seul. Blessé à une cheville, Guérard n'a pu terminé le match et il n'était pas de l'alignement contre les Condors.

Un peu de calme...

(Suite de la page B-1)

Marc Dupéré et Bernard Carrier ont marqué pour les Condors, alors que Serge Roy (2e), Alain Desmarais (4e) et Serge Amyot (10e et 11e) répliquaient pour les Lauréats... Pierre Champigny, Daniel Lamirande et Yvan Généreux, (il a été un des rares à servir des mises en échec du début jusqu'à la fin), ont hérité des trois étoiles... Hugues Veilleux a appelé 39 minutes d'infraction aux dépens des Lauréats et 58 minutes aux Condors... Pierre Ménard et Roberto Coletta ont essuyé un barrage de 34 lancers, pendant que Gilles Tremblay et Sylvain Roy étaient soumis à une mitraille de 47 tirs...

Les Condors qui ont marqué 6 buts en période médiane, signait un nouveau record aux dépens des Lauréats au stade de Gaucher et en totalisant 8 filets dans le match, il s'agissait du plus fort total jamais alloué par les hommes de Clément Jodoin devant leurs partisans... Max Busque, des Rôtisseries Saint-Hubert, a procédé à la mise en jeu initiale de la rencontre... Jean-Paul Poirier de Saint-Hyacinthe a touché le prix de 250$...

Nouvelle initiation chez les Aramis

Le Club Aramis, conseil 22, tiendra une initiation le 4 décembre à l'école Casavant de Saint-Hyacinthe.

Jacques Gauvin, responsable de l'initiation, rappelle à tous les membres Aramis de la région qui désirent parrainer un candidat qu'ils peuvent le faire, en communiquant avec lui au 796-3246 ou en rejoignant le président du club, Paul Hébert au 796-5889 et ce, avant le 25 novembre.

Ce club social a pour but de promouvoir l'activité sportive chez les jeunes et d'encourager la participation active de ses membes dans les activités sportives, culturelles et sociales.

Le Club Aramis de Saint-Hyacinthe, discret au cours des derniers mois, semble revenir en force depuis quelque temps. Il y a d'abord eu un rallye automobile et plus récemment, la participation de 24 représentants au récent Gala de l'Epée d'Or à Drummondville. Le conseil 22 a profité de ce gala pour honorer l'haltérophile Michel Pietracupa qui, incidemment, a participé au championnat mondial à Moscou, se qualifiant treizième à l'arraché et dixième à l'épaulé-jeté dans la catégorie des 75 kilos.

Tous les membres sont donc invités à parrainer un candidat pour la prochaine initiation.

Ho! Les moteurs!
LE CHAUFFAGE,
C'EST TOUT UN PROBLÈME!

Texaco est votre solution.

Plusieurs moyens sont à votre disposition pour économiser d'importants dollars en chauffage. Par exemple, connaissez-vous le brûleur à retenue de flamme Texaco ou notre appareil de chauffage **Consomminimum?**
Tous deux sont des appareils à haut rendement qui peuvent vous faire économiser jusqu'à 240 $ par 1 000 $ de mazout que vous consommez!
Oui, jusqu'à 240 $ de mazout que vous consommez!
Et ce n'est pas tout! Ces appareils vous sont offerts en location, à des taux plus que raisonnables.
Le Confort au foyer Texaco vous offre **les** solutions au chauffage. Appelez notre spécialiste, il saura vous conseiller.

Ou encore, complétez le coupon inclus dans cette annonce et retournez-le.

Poster à:
Les Pétroles Chapdelaine Enrg., 1100, rue Desaulniers St-Hyacinthe (Québec) J2S 6B3
J'aimerais prendre rendez-vous, sans obligation et sans frais avec un spécialiste du Confort au foyer Texaco, afin qu'il puisse m'indiquer comment économiser d'importants dollars en chauffage.
Je suis propriétaire ☐ locataire ☐. Ma maison a _____ ans.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Code postal _____
N° de tél. _____
TEXACO

Les Pétroles Chapdelaine Enrg.
1100, rue Desaulniers
St-Hyacinthe (Québec)
J2S 6B3

TEXACO Confort au foyer

Notre spécialiste vous aidera. Appelez en composant le:
(514) 774-5953
pour l'économie.

DISTRIBUTION RÉAL CHAGNON INC.
Labatt 50
Labatt Légère Light
Distributeur La Brasserie Labatt Limitée

Ligue Midget Bagot

Saint-Dominique : 3
Sainte-Hélène : 6

Première période

Ste-Hél. : Daniel Fafard (P. Gosselin).....13:55
Pun. : Aucune.

Deuxième période

St-Dom. : Nelson Labonté (D. Poulin, S. Daigneault).....6:15
Ste-Hél. : Patrick Lamontagne (sans aide).....6:58
St-Dom. : Réal Ménard (L. Bergeron).....12:41
Pun. : E. Fluet 0:45; E. Chagnon 4:36; L. Bergeron 7:49; E. Fluet 8:25; M. Corbet (m.d.) 11:20; M. Corbet 11:20; J.-L. Grenier 13:43; S. Bernier 14:13; D. Fafard 14:48.

Troisième période

Ste-Hél. : Éric Fluet (M. St-Martin).....7:12
Ste-Hél. : Yves Leclerc (P. Lamontagne, D. Fafard).....8:18
Ste-Hél. : Éric Fluet (M. St-Martin, B. Bergeron).....9:14
St-Dom. : Daniel Poulin (sans aide).....12:00
Ste-Hél. : Marc Corbet (B. Bergeron).....14:20
Pun. : P. Gosselin 6:04; M. Corbet 10:03; B. Bergeron 10:53; M. Corbet 13:57; M. Corbet 13:57; M. Corbet 14:57; E. Fluet 14:57; S. Daigneault 13:57.

Sainte-Rosalie : 0
Saint-Denis : 8

Première période

St-Den. : Stéphane Charron (D. Messier, A. Dauphinais).....13:14
Pun. : L. Phaneuf 4:40; C. Champoux 8:50.

Deuxième période

St-Den. : Stéphane Hébert (C. Jussaume, C. L'Heureux).....2:03
St-Den. : Claude L'Heureux (S. Leblanc).....2:11
St-Den. : Claude Jussaume (M. Bisson, E. Leblanc).....4:51
St-Den. : Luc Phaneuf (E. Leblanc, D. Messier).....8:18
St-Den. : Stéphane Leblanc (sans aide).....9:08
St-Den. : Daniel Turgeon (D. Messier, E. Leblanc).....10:43
Pun. : E. Leblanc 2:24; D. Turgeon 4:03; D. Turgeon 4:03; L. Jodoin 6:12; S. Daigneault 7:18; M. Gagné 7:29; S. Beaudoin 11:58.

Troisième période

St-Den. : Claude Jussaume (sans aide).....5:28
Pun. : C. Champoux 1:15; C. Champoux 1:15; A. Dauphinais 2:24; S. Hébert 2:24; D. Turgeon, A. Daviau 7:22; S. Hébert 7:58; M. Gagné 13:32; S. Daigneault 14:09; S. Bettez 14:26; S. Charron 14:49.

Saint-Dominique : 8
Saint-Denis : 6

Première période

St-Dom. : Richard Beauregard (D. Poulin).....7:33
St-Den. : Daniel Turgeon (D. Messier, S. Messier).....10:49
Pun. : S. Daignault 3:57; R. Ménard 9:45.

Deuxième période

St-Dom. : Daniel Poulin (sans aide).....3:05
St-Dom. : Richard Beauregard (D. Poulin).....9:02
St-Den. : Mario Bousquet (S. Hébert, S. Nault)13:33
St-Dom. : Richard Beauregard (sans aide).....10:58
Pun. : D. Turgeon 4:33.

Troisième période

St-Den. : Marc Bisson (sans aide).....1:48
St-Den. : Stéphane Leblanc (C. L'Heureux).....3:26
St-Den. : Stéphane Charron (D. Turgeon, D. Messier).....6:04
St-Dom. : Denis Chagnon (D. Poulin).....6:15
St-Dom. : Luc Bergeron (M. Ménard).....7:34
St-Den. : Stéphane Charron (D. Turgeon).....10:46
St-Dom. : Daniel Poulin (S. Daignault, D. Chagnon).....11:33
St-Dom. : René Benoît (M. Ménard, L. Bergeron).....12:12
Pun. : S. Daignault 13:27; M. Bisson 13:27.

Sainte-Rosalie : 3
Sainte-Hélène : 5

Première période

Ste-Hél. : Stéphane Blanchette (Y. Leclerc, E. Fluet).0:58
Ste-Ros. : André Daviau (L. Jodoin, S. Beaudoin).....4:33
Pun. : A. Girard 4:23; Mario Corbet 9:57; E. Fluet 10:48.

Deuxième période

Ste-Ros. : André Daviau (G. Latour).....2:42
Ste-Hél. : Éric Fluet (M. St-Martin, B. Bergevin).....9:59
Ste-Hél. : Éric Fluet (M. St-Martin).....13:39
Pun. : A. Daviau 6:01; S. Beaudoin 6:59 et 9:32; A. Girard 8:26; A. Lussier 12:18; M. St-Martin 6:59; Y. Leclerc 8:26; Mario Corbet 13:59.

Troisième période

Ste-Hél. : Yves Leclerc (B. Bergevin).....7:41
Ste-Hél. : Éric Fluet (P. Lamontagne, D. Provencher).....9:12
Ste-Ros. : André Daviau (A. Girard).....13:49
Pun. : A. Daviau 1:09; S. Beaudoin 10:53; Marc Corbet 1:09 et 4:47 et 9:27; P. Ferdais 1:25; S. Lafontaine 10:11; B. Bergevin (maj.) 10:53; E. Chagnon 13:40.

Sainte-Hélène : 3
Saint-Denis : 6

Première période

St-Den. : Stéphane Charron (D. Turgeon).....0:30
St-Den. : Stéphane Leblanc (C. Jussaume, M. Bisson).....1:34
Ste-Hél. : Éric Fluet (D. Fafard, M. St-Martin).....13:03
Pun. : E. Fluet 3:48; Mario Corbet 6:20; D. Turgeon 6:26; M. Bisson 11:17; S. Nault 15:00.

Deuxième période

Ste-Hél. : Yves Leclerc (P. Gosselin, C. Chagnon).....6:27
St-Den. : Claude L'Heureux (S. Nault, E. Leblanc)7:32
St-Den. : Mario Bousquet (D. Messier).....14:13
Pun. : E. Fluet 4:51, 7:24 et 14:51; P. Gosselin 7:24; Mario Corbet 14:42; S. Leblanc 4:23; S. Hébert 6:39, 8:20 et 14:51; M. Bisson 5:39.

Troisième période

Ste-Hél. : Pablo Gosselin (P. Lamontagne).....1:43
St-Den. : Marc Bisson (sans aide).....9:57
St-Den. : Daniel Turgeon (F. Poirier).....13:23
Pun. : S. Blanchette 3:59; E. Chagnon 6:27; E. Fluet 10:36; P. Belval 14:44; S. Nault 3:59; Banc 9:24; C. Champoux (ext.inc.) 10:36.

Saint-Dominique : 5
Sainte-Rosalie : 6

Première période

Ste-Ros. : Sylvain Bessette (L. Jodoin).....3:12
Ste-Ros. : Michel Gagné (S. Bessette, A. Daviau).....6:16
St-Dom. : Daniel Poulin (N. Labonté).....6:42
St-Dom. : Jean-Luc Grenier (D. Poulin).....5:42
Pun. : S. Daignault 4:26; S. Mailloux 9:45; S. Daignault 13:10; A.Girard 14:50.

Deuxième période

St-Dom. : Luc Bergeron (sans aide).....5:42
St-Dom. : Daniel Poulin (D. Chagnon).....6:16
Ste-Ros. : Sylvain Bessette (G. Cusson, A. Girard).....6:53
Ste-Ros. : Sylvain Bessette (A. Girard).....12:21
Pun. : S. Bonneau 2:15; D. Poulin 3:36; S. Bernier 6:00; S. Chagnon 7:46; S. Daigneault 8:04; A. Lussier 1:37; G. Cusson 7:46.

Troisième période

Ste-Ros. : Stéphane Beaudoin (A. Daviau).....0:30
Ste-Ros. : Luc Jodoin (sans aide).....3:41
St-Dom. : Jean-Luc Grenier (D. Poulin, R. Ménard).....14:48
Pun. : D. Poulin 4:18; S. Daignault 4:45; S. Chagnon 7:01; S. Beaudoin 4:18; S. Bessette 13:27; A. Daviau 14:33.

Ligue Pee-Wee Bagot

Saint-Dominique : 1
Saint-Barnabé : 8

Première période

St-Bar. : Éric Boisjoly (F. Cloutier, S. Messier).....3:05
St-Bar. : François Cloutier (S. Messier, E. Duff)..4:14
St-Bar. : Sylvain Messier (F. Cloutier, D. Lapointe).....7:23
St-Dom. : Pascal Dion (A. Dion).....10:17
St-Bar. : Ghislain Cloutier (S. Messier, E. Boisjoly).....11:41
St-Bar. : Sylvain Messier (D. Lapointe, E. Boisjoly).....12:12
Pun. : G. Cloutier 8:36.

Deuxième période

St-Bar. : Sylvain Messier (sans aide).....0:29
St-Bar. : Sylvain Messier (sans aide).....5:44
St-Bar. : Éric Boisjoly (P. Phaneuf).....7:08
Pun. : Aucune.

Sainte-Hélène : 1
Saint-Simon : 6

Première période

St-Sim. : Patrick Flibotte (P. Vaudry, M. Ménard).....10:22
St-Sim. : Michel Ménard (P. Flibotte).....12:54
Pun. : C. Fluet 1:31.

Deuxième période

St-Sim. : Patrick Vaudry (Y. Chevrier, P. Flibotte).....7:40
St-Sim. : Michel Ménard (B. Cusson, M. Laflamme).....8:03
Ste-Hél. : René Jodoin (J. Lépine).....8:34
St-Sim. : Patrick Vaudry (Y. Péloquin, Y. Chevrier).....10:01
St-Sim. : Michel Ménard (P. Vaudry, S. Morin).....13:40
Punitions : R. Jodoin 0:38; M. Fluet 1:01; M. Laflamme 1:01; M. Laflamme 1:01; J. Lépine 12:40.

Saint-Barnabé : 8
Sainte-Hélène : 2

Première période

St-Bar. : Sylvain Messier (E. Boisjoly, E. Duff).5:45
St-Bar. : Sylvain Messier (G. Cloutier).....9:06
St-Bar. : Sylvain Messier (E. Duff).....12:44
Pun. : C. Fluet 1:17.

Deuxième période

Ste-Hél. : Jean Lépine (S. Jodoin, G. Lussier).....2:00
St-Bar. : Sylvain Messier (F. Cloutier, D. Lapointe).....7:56
St-Bar. : Sylvain Messier (G. Cloutier).....9:06
St-Bar. : Sylvain Messier (E. Duff).....12:44
Pun. : C. Fluet 1:17.

Deuxième période

Ste-Hél. : Jean Lépine (S. Jodoin, G. Lussier).....2:00
St-Bar. : Sylvain Messier (F. Cloutier, D. Lapointe).....7:56
St-Bar. : André Ménard (S. Messier, G. Cloutier).....10:32
St-Bar. : André Ménard (S. Messier, M. Bazin).....11:14
St-Bar. : Sylvain Messier (A. Ménard, F. Cloutier).....16:00
Ste-Hél. : Jean Lépine (H. Legendre).....16:58
St-Bar. : André Ménard (E. Boisjoly).....19:15
Pun. : C. Rocheford 3:56; E. Thibeault 12:59; J. Lépine 15:36; R. Jodoin 18:01.

Saint-Simon : 5
Saint-Dominique : 2

Première période

St-Sim. : Patrick Vaudry (J. Martel, P. Flibotte).....4:12
St-Dom. : Janin Archambault (sans aide).....9:24
St-Sim. : Michel Ménard (M. Laflamme, S. Morin).....12:10
Pun. : M. Auclauv 1:28; Y. Péloquin 6:23.

Deuxième période

St-Sim. : Patrick Vaudry (Y. Laflamme, Y. Péloquin).....2:38
St-Sim. : Michel Ménard (S. Morin, Y. Chevrier).....6:37
St-Dom. : Janin Archambault (A. Dion, P. Dion)....10:42
St-Sim. : Patrick Vaudry (Y. Péloquin, M. Ménard).....14:21
Punitions : M. Laflamme 6:03; P. Vaudry 9:16; M. Vincent 12:57; J. Archambault 18:03.

Il est rare que l'idéal des ingénieurs automobiles corresponde aussi parfaitement aux besoins des conducteurs.

ET HOP!

8 925 $. La Volkswagen Jetta, comme l'ingénieur Volkswagen, est une perle rare dans le monde automobile. Ce n'est pas tout de fabriquer la berline allemande idéale. Il faut aussi fabriquer la berline allemande idéale à un prix idéal.

La Jetta est idéale en tous points. C'est une voiture abordable qui permet aux gens de profiter de tous les avantages que procure la technique allemande.

Elle rassemble les performances, la maniabilité et l'économie comme nulle autre. Sa direction à pignon et crémaillère, ses jambes de force MacPherson et sa suspension arrière indépendante lui permettent de prendre très aisément les virages, tandis que son moteur à injection 4 cylindres assure des performances nerveuses... sauf chez le pompiste.

Les gens qui désirent rendre leur Jetta encore plus économique pourront choisir un moteur Diesel d'une frugalité remarquable, sans supplément.

La Volkswagen Jetta. Une voiture qui répond parfaitement à l'idéal de l'ingénieur et du conducteur.

*Selon le prix de détail suggéré par le fabricant pour le modèle à 2 portières doté d'une boîte manuelle à 5 vitesses. L'équipement en option, l'inspection qui précède la livraison et le transport sont en sus. Le concessionnaire peut baisser le prix.

La Jetta.

VOLKSWAGEN

Automobiles F.M. Inc.
560 RUE BRUNETTE EST, ST. HYACINTHE/773-9643

Ligue Bantam Bagot

Saint-Barnabé : 5
Sainte-Hélène : 3

Première période

St-Bar. : Patrick St-Pierre (S. Giroux).....1:24
St-Bar. : Sylvain Giroux (S. Parenteau).....8:55
Ste-Hél. : Mario Leclerc (E. Ladouceur).....11:25
St-Bar. : Daniel Robidoux (sans aide).....11:45
St-Bar. : Patrick St-Pierre (sans aide).....14:05
Pun. : P. Vanasse 1:47; J.-F. Garand 3:32; J.-F. Garand 10:03.

Deuxième période

Ste-Hél. : Pascal Vanasse (sans aide).....9:22
St-Bar. : Patrick St-Pierre (D. Foisy).....10:12
Ste-Hél. : Claude Corbet (J. Lépine, P. Raymond)..11:52
Pun. : D. Robidoux 13:10; D. Foisy 13:50.

Saint-Simon : 1
Saint-Dominique : 3

Première période

St-Sim. : Robert Laliberté (L. Paquette, J.-C. Clément).....2:43
St-Dom. : Stéphane St-André (R. Létourneau, M. Lambert).....5:54
St-Dom. : François Côté (G. Chicoine).....7:44
Pun. : R. Létourneau 2:46; L. Paquette 6:56; P. Morin 9:13.

Deuxième période

St-Dom. : Robert Létourneau (M. Lambert).....9:30
Pun. : M. Lambert 2:48; C. Péloquin 3:30; S. Chevalier 6:40.

Saint-Dominique : 4
Saint-Barnabé : 1

Première période

St-Bar. : Patrick St-Pierre (sans aide).....3:12
Pun. : R. Archambault 4:40; D. Robidoux 5:29; M. Chagnon 11:11; F. Garand 15:52.

Deuxième période

St-Dom. : Guy Chicoine (R. Létourneau, R. Boulet).....3:26
St-Dom. : Martin Lambert (J. Archambault, Stéphane St-André).....8:11
St-Dom. : François Couillard (R. Létourneau, R. Couture).....10:37
St-Dom. : Martin Lambert (R. Létourneau, S. St-André).....11:21
Pun. : D. Robidoux 11:16; P. Bordeau 13:18; F. Côté 13:18.

Sainte-Hélène : 2
Saint-Simon : 4

Première période

St-Sim. : Patrice Laflamme (R. Demers).....0:46
St-Sim. : Patrice Laflamme (sans aide).....5:04
Ste-Hél. : Patrick Houle (E. Ladouceur, M. Leclerc).....5:57
Ste-Hél. : Daniel Jodoin (sans aide).....13:00
Pun. : B. L'Heureux 1:53; S. Corbet 3:50; E. Langelier 5:30; C. Péloquin 8:05; P. Vanasse 9:21; L. Paquette 11:15; M. Fluet 14:56.

Deuxième période

St-Sim. : Patrice Laflamme (sans aide).....4:40
St-Sim. : Benoît L'Heureux (C. Péloquin).....10:30
Pun. : E. Ladouceur 5:41; R. Laliberté 11:32.

Ligue Amicale

Jean Guérin Const. : 2
Brasserie La Cervoise : 10

Première période

Cervoise : Guy Fafard (Létourneau).....11:02
Guérin : Marc Chamberland (Audet).....15:59
Cervoise : Robert Létourneau (Therrien).....16:34

Deuxième période

Cervoise : Robert Létourneau (Choquette, Veilleux) 6:54
Guérin : Jacques Joyal (Chamberland, Audet).....9:15
Cervoise : Denis Therrien (sans aide).....9:55
Cervoise : Yvon Beaudoin (Choquette).....13:58

Troisième période

Cervoise : Denis Therrien (Bousquet, Létourneau) ...9:17
Cervoise : Jean-Marc Bousquet (Létourneau, Therrien).....9:46
Cervoise : Bernard Choquette (Beaudoin, Lussier)..10:11
Cervoise : Bernard Choquette (Beaudoin, Veilleux) 10:29
Cervoise : Denis Therrien (sans aide).....14:39

Brasserie La Cervoise : 10
Boucheri Pi-No : 2

Première période

Cervoise : Robert Létourneau (Hamelin, Lussier).....1:28
Cervoise : Bernard Choquette (Hamelin, Beaudoin) .2:24
Cervoise : Denis Therrien (sans aide).....19:35

Deuxième période

Pi-No : Gérard Savoie (Gosselin, Garand).....3:32
Cervoise : Denis Therrien (Samuel, Lussier).....4:04
Cervoise : Yvon Beaudoin (sans aide).....5:11

Troisième période

Cervoise : Gérald Samuel (Therrien).....1:57
Cervoise : Daniel Veilleux (Boucher).....11:03
Pi-No : Michel Léveillé (Pion, Garand).....12:08
Cervoise : Gilbert Boucher (Lussier).....13:37
Cervoise : Denis Therrien (sans aide).....14:02
Cervoise : Denis Therrien (Létourneau, Samuel).....14:59

Brass. Jean-Paul Gladu : 11
Jean Guérin Const. : 5

Première période

Gladu : Luc Lalonde (Messier, Gaulin).....5:05
Gladu : Benoît Gaulin (Veilleux, Lalancette)5:50
Gladu : Yves Veilleux (Lalonde, Gaulin).....10:04
Gladu : Guy Lalancette (Maheu, Verronneau).....15:30

Deuxième période

Guérin : Guy Robitaille (Bessette, Guilmaine) 3:48
Guérin : Marc Chamberland (Michon, Joyal).....4:46
Gladu : Benoît Gaulin (Maheu, Lalonde).....7:07
Gladu : Yves Maheu (Lalancette, Gaulin) ..7:34
Guérin : Jean-Guy Robineau (sans aide).....11:59
Gladu : Luc Lalonde (Desjardins, Lalancette)...12:40
Gladu : Paul-Émile Parenteau (Latendresse, Gaulin).....14:39

Troisième période

Guérin : Guy Robitaille (Chamberland, Joyal)0:38
Gladu : Yves Veilleux (Maheu, Lalancette)..1:31
Gladu : Luc Lalonde (Verronneau, Gaulin).3:29
Gladu : Michel Desjardins (Lalonde, Gaulin).....3:58
Guérin : Gérard Pépin (Lussier, Robineau) ...5:50

Jean Guérin Const. : 5
Boucherie Pi-No : 7

Première période

Pi-No : Gérard Savoie (Dubuc, Garand).....12:45

Deuxième période

Guérin : Jacques Joyal (Chamberland, Audet).....4:10
Pi-No : Benoît Matte (Pion, Milotte).....7:37
Pi-No : Gérard Savoie (Dubé, Garand).....9:38
Pi-No : Benoît Matte (Gadbois, Couture) ..10:56
Pi-No : Gérard Savoie (Garand, Gosselin) ...12:44

Troisième période

Guérin : Jean-Guy Robineau (Duchesne, Pépin).....3:42
Pi-No : Gérard Savoie (Dubuc, Garand).....6:44
Guérin : Jacques Joyal (Chamberland, Audet).....7:49
Pi-No : Michel Dubuc (Desrosiers, Savoie) .11:56
Guérin : Jacques Joyal (Chamberland, Audet).....13:42
Guérin : Jean-Guy Robineau (Lévesque, Pépin).....14:59

Brasserie J.P. Gladu : 8
Boucheri Pi-No : 11

Première période

Gladu : Yves Maheu (Veilleux).....1:50
Pi-No : Normand Pion (Milotte, Matte).....12:05
Pi-No : Serge Garand (Savoie, Dubuc).....13:48
Pi-No : Benoît Matte (Milotte, Pion).....16:09
Pi-No : Gérard Savoie (Garand, Dubé).....18:13

Deuxième période

Pi-No : Michel Dubuc (Desrosiers, Garand)..2:46
Pi-No : Benoît Matte (Pion, Gosselin).....5:33
Gladu : Guy Lalancette (Gaulin, Jodoin).....6:13
Gladu : Normand Jodoin (Lalancette, Gaulin) ..6:36
Pi-No : Benoît Matte (sans aide).....8:48
Gladu : Luc Lalonde (sans aide).....10:27
Gladu : Luc Lalonde (Messier, Latendresse)

Troisième période

Pi-No : Benoît Matte (Milotte, Brodeur).....0:45
Pi-No : Robert Desrosiers (Garand, Savoie).....5:38
Pi-No : Serge Garand (Savoie, Dubuc).....7:48
Gladu : Benoît Gaulin (Messier, Jodoin).....8:13
Gladu : Luc Lalonde (Verronneau, Théroux).....9:23
Pi-No : Normand Pion (Milotte, Gosselin).....9:57
Gladu : René Latendresse (Messier, Camiré).....10:44

Brasserie La Cervoise : 3
Jean Guérin Const. : 1

Première période

Guérin : Marc Chamberland (Bessette, Robitaille).5:26
Cervoise : Gérald Samuel (Allard, Brière).....12:22

Deuxième période

Cervoise : Guy Allard (Hamelin).....1:50

Troisième période

Cervoise : Denis Therrien (sans aide).....4:56

Ligue Inter-Commerciale

Fourrure Doris : 1
Imp. Dominion : 3

Première période

Doris : D. St-Louis (M. Barré, P. Dépeault).....5:32
Dom. : J. Lalumière (A. Côté, R. Pinard).12:35

Deuxième période

Aucun but.

Troisième période

Dom. : Y. St-Sauveur (G. Robin, B. Côté).....4:42
Dom. : B. Côté (G. Robin, R. Marchand).....9:05

Photo Maska : 4
Quinc. Douville : 2

Première période

Maska : D. Beaulieu (L. Degrandpré, C. Bilodeau).....3:50
Maska : L. Degrandpré (Y. Messier, C. Bilodeau).....6:37

Deuxième période

Maska : Y. Auger (R. Gauvin, N. Meunier).....5:18

Troisième période

Douv. : J. Paiement (G. Brodeur, B. Marquis).....11:36
Douv. : C. Gauvin (M. Turocotte, J. Paiement).....15:59
Maska : D. Beaulieu (L. Degrandpré, Y. Messier).....17:00

Podium : 2
Excavation Roc-Sol : 3

Première période

Podium : Yves Martin (B. Dubé, R. Sévigny)2:10
Roc-Sol : A. Charest (D. Boulay, G. Berthiaume).....3:48
Roc-Sol : D. Boulay (L. Bienvenue, G. Berthiaume).....13:05

Deuxième période

Podium : J. Lambert (J. St-Sauveur, Y. Lambert).....10:44

Troisième période

Roc-Sol : D. Boulay (sans aide).....0:42

De grands champions

Champions de la saison, en division Verte, les porte-couleurs du Bar Le Corsaire ont rappliqué pendant les séries éliminatoires pour ajouter un autre titre. Ceux-ci ont poursuivi sur leur lancée dans le tournoi de fin d'année et ils se sont donc révélés les monarques incontestés de la ligue Inter-Commerciale de balle-molle. Les dirigeants du circuit ont souligné leurs exploits au cours de la soirée de clôture.

Ligue Nettoyeur Seyer

Un gain à sens unique

Une performance de 4 buts de Jocelyn Adam, combiné aux solos de Michel Roy, Richard Bibeau, Benoît Rivard, Bruno Proulx, Yves Desrosiers et Yves Gazaille ont complètement déroute le Taverne du Boulevard et les troupiers du Alimentation Rigaud décrochaient un gain à sens unique de 10-1. Maurice Richer a perdu son coup de pinceau devant Alain Lussier en période médiane.

Denis Cournoyer s'est également imposé dans le camp de La Place avec 4 buts, pendant que Pierre Lavallé et Patrick Gadbois ajoutaient chacun un tour du chapeau et la victoire sur le Harvey's était acquise par 10-6. Guy Beaudry a le mieux fait dans la défaite avec trois buts, pendant que Georges Camiré Jr., Michel Bousquet et Pierre Martin scellaient le compte.

Michel Charron et son coéquipier non identifié ont soutiré des tours du chapeau, pendant que Sylvain Guertin et Sylvain Belval y allaient de doublés et le Bar La Causerie de Sainte-Hélène a également fait un maître facilement par 10-1 sur les Equipements R.A.D. Pierre Jackson a privé Denis Blanchette d'un blanchissage moins de deux minutes avant la fin.

Association du hockey mineur

Marco Pion, explosif

Un deuxième but de Martin Laliberté en fin de partie a procuré un gain de 5-4 aux Lions sur le Cenpro en catégorie atome. Alexandre Deblois s'est également signalé avec deux filets et Richard Fortier complétait. Jean-François Bibeau a dirigé l'attaque des vaincus avec une paire de buts, Jimmy Tardif et Alexis Matte scellant le compte.

Stéphane Lemieux, André Lemieux, Daniel Thibault et Jocelyn Auger ont tour à tour fait scintiller la lumière rouge et La Survivance a tenu le restaurant Le Tourbillon à un verdict nul de 4-4. Martin Pelletier (2), Jean-Philippe Girard et Vincent Boulay ont répliqué.

Eric Saint-Georges a marqué deux buts et le Girouard BP Lave-Auto a défait Petro Canada par 4-3. David Fredette et Dominic Laroche ont ajouté au compte des gagnants, pendant que Luc Touchette souscrivait aussi une paire de buts pour les perdants et Frédéric Saint-Laurent complétait.

Un doublé de Jonathan Palardy et des solos de Steve Robidoux et Patrick Ducharme ont mené le Podium vers un gain de 4-1 sur le Gilles-Flibotte Sports. David Caouette a évité le blanchissage aux siens.

Chez les Pee-Wee

Benoît Adam, Yanick Poitras, Paul Gobeille et Martin Beaudoin ont assuré un difficile gain de 4-3 au restaurant Milano sur les Lions, dont les buteurs furent Frédéric Martin (2) et Sylvain Raymond.

François Labare, Michel Valcourt et Maxime Lemelin ont guidé le Pharmacie Dessaulles vers une victoire de 3-2 sur le Robert-Leduc Nettoyeur. Sylvain Landry et Patrick Sénécal ont riposté.

Des doublés de Jean-François Laverdière et Dany Fortin ont engagé Le Courrier sur le sentier d'un triomphe de 4-1 sur l'Auberge des Seigneurs. Alain Plouffe a privé le gardien d'un jeu blanc.

Deux buts de dernière minute ont permis au Pharmacie Auger de rejoindre le Pharmacie Ravenelle pour un pointage de 3-3. Yvan Morin, David Migneault et Mario Pambrun dans un camp et Alexandre Daudelin, Martin Houle et Jean-François Houle dans l'autre, ont été les buteurs du match.

René Bernard a trouvé les cordages moins de trois minutes avant la fin et le Pharmacie Chartier disposait du Georges-Michon Nettoyeur par 4-3. Jean-François Côté, Dominique Pion et Jean-François Pilon ont ajouté au compte, pendant que Sylvain Gravel, Eric Guertin et Daniel Saint-Rock donnaient la riposte.

Chez les Bantams

Une paire de buts de Pierre Chagnon et des solos de Marc Veilleux, Eric Larivée et Nicolas Dutilly ont propulsé le Gérard-Lalime Sports vers un gain facile de 5-1 sur les Lions. Stéphane Bazinet a réussi l'unique but des vaincus.

Guy Archambault (2), Martin Beauregard, Sylvain Dussault et Michel Dubé ont dirigé l'attaque des Aramis dans un gain de 5-3 sur le restaurant Milano, dont les buteurs furent Louis Robert, Dominic Charest et Eric Berndsen.

Marco Pion a tonné pour 4 buts pendant que ses coéquipiers Daniel Méthot et David Casa y allaient d'un et les Carrières Saint-Dominique ont doublé le Yamaska Automobiles par 6-3. Benoît Desrochers, Yan Grégoire et Normand Boisvert ont répliqué.

Marc Morissette et Eric Bates ont inscrit des doublés dans un triomphe de 6-4 du Honda Auto Casavant sur le Goyette Transport. Pierre Duquette et Pierre Desrosiers ont scellé le pointage. Jean Lafeur, Jean-François Rho, Juan Salazar et Bertrand Fontaine ont marqué pour les perdants.

Finalement dans un dernier match, catégorie midget, Stéphane Dubuc a signé un coup de pinceau pendant qu'Alain Gravel et Daniel Deslauriers marquaient deux fois chacun et les Lions ont dévoré le Bernier-Lecomte par 9-0. Jean-François Courchesne, Daniel Beauregard, Dominic Langelier et Stéphane Courchesne furent les autres buteurs de ce match à sens unique.

Marco Pion, avec sa performance de 4 buts, aura été le joueur le plus explosif de la semaine au sein de l'Association du hockey mineur.

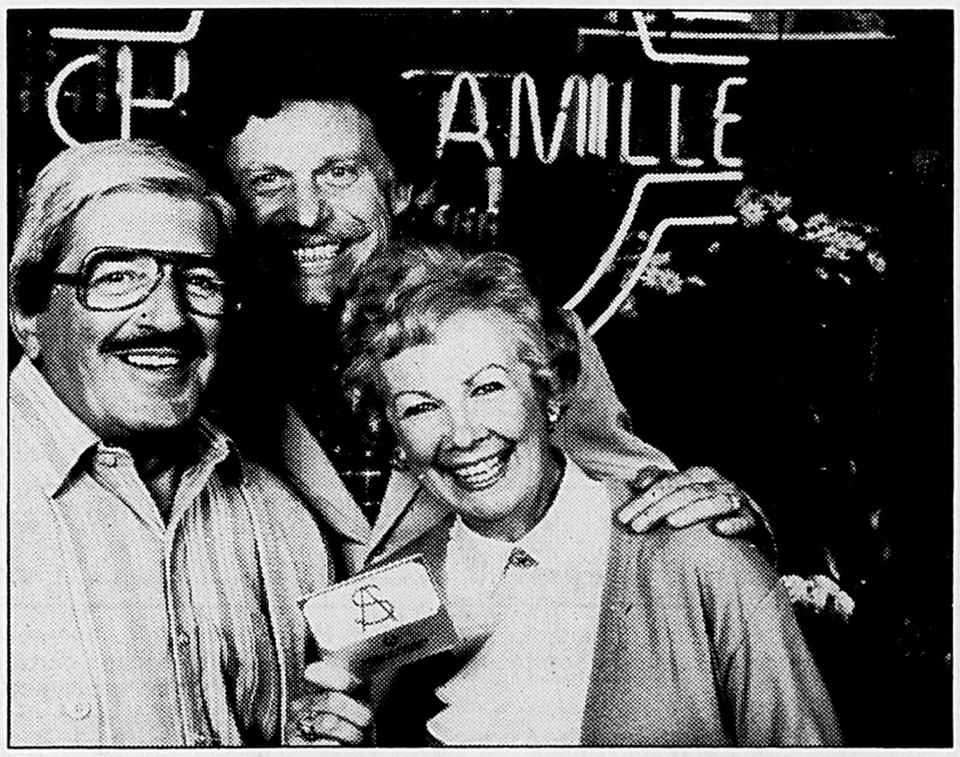
Boulodrome Sainte-Hélène

Des tournois de pétanque au Boulodrome de Sainte-Hélène, pendant toute la fin de semaine. D'abord ce vendredi alors qu'on prendra les inscriptions entre 19h00 et 19h45, ainsi que dimanche, entre 12h00 et 12h45 et la formule sera d'un capitaine et de deux joueurs tirés à la pige. Les frais seront de 3$. Un tournoi spécial ce samedi et les pétanqueurs pourront s'inscrire entre 20h30 et 20h45 et les frais seront de 5$. Tous les joueurs seront tirés à la pige

Dans une récente compétition regroupant 79 pétanqueurs et une bourse de 195$, Claude Lacombe, Florence Labrie et Nicole Cloutier ont dominé la classe championnat devant Yves Chenette, Alain Bourassa et Lucie Bibeau, tandis qu'Alexandre Lanoie, Lucienne Lacombe et Rollande Houle terminaient au troisième rang.

En ronde consolante, Laurent Lanoie, Claudette Jalbert et Léonard Jalbert ont coiffé Jacques Houle, Claire Scott et Réjean Seyer, tandis qu'en ronde reconciliante, Robert Brodeur, Bernie Lanoie et Alphonse Lanoie avaient raison de Michel Marcotte, Laurent-Paul Fafard et Lynda Côté.

LES AÎNÉS PASSENT EN PREMIER À LA BANQUE DE COMMERCE.



Le Service aux aînés.
Votre meilleur choix dès que vous atteignez la soixantaine.
Renseignez-vous.

BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

OUI! J'ai toute une EQUIPE pour vous servir et bien vous servir surtout!
OUI! Nous avons des BONS PRIX!
OUI! La gamme GM 1984 est maintenant en montre, profitez de nos bas prix !
OUI! On a du service, c'est connu depuis 45 ans
OUI! Qui dit auto dit Concorde Auto

Claude Guertin
président

Je vous attend à la maison du service au
100 rue Concorde
Saint-Hyacinthe Tél. : 774-5336
ou
Boul.Laurier,
Sainte-Rosalie Tél. : 773-1101

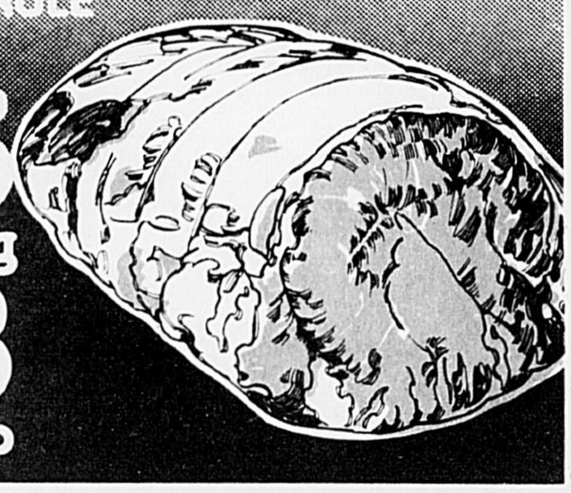
CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE
45 ANS
GM On fait route ensemble
GM 75

3525 boul. Laurier Sainte-Rosalie 773 1101
100 rue de la Concorde Saint-Hyacinthe 774-5336

METRO

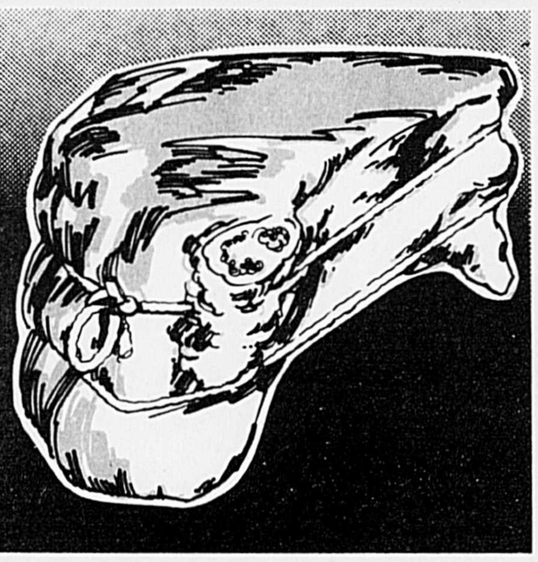
Chez Métro... Des aubaines

***ROSBIF D'ÉPAULE DÉSOSSÉ**



5,03 /kg
2,28 /lb

***ROSBIF DE CÔTES**
avec os de dos

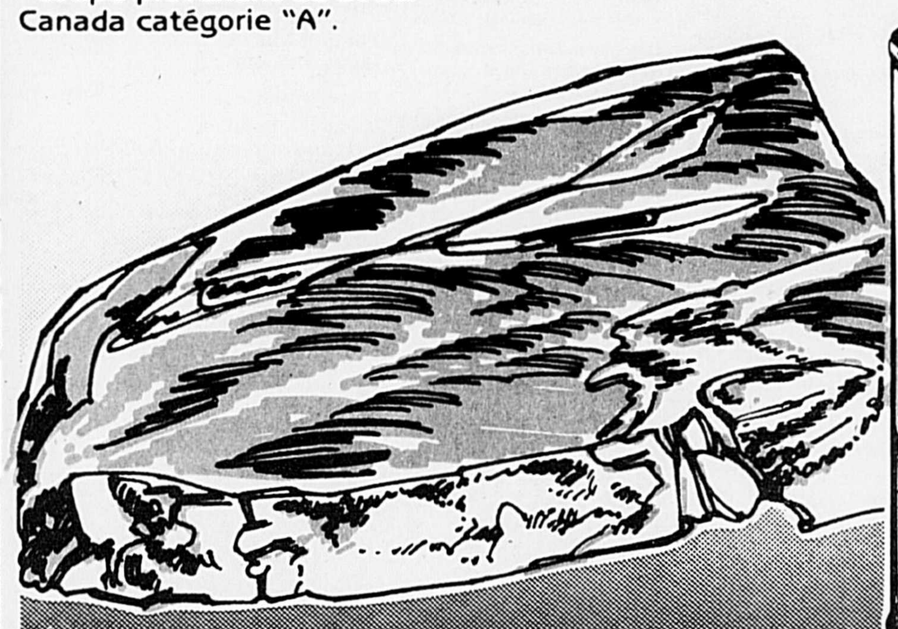


7,45 /kg
3,38 /lb

GIGOT D'AGNEAU
surgelé,
Nouvelle-Zélande,
entier ou demi

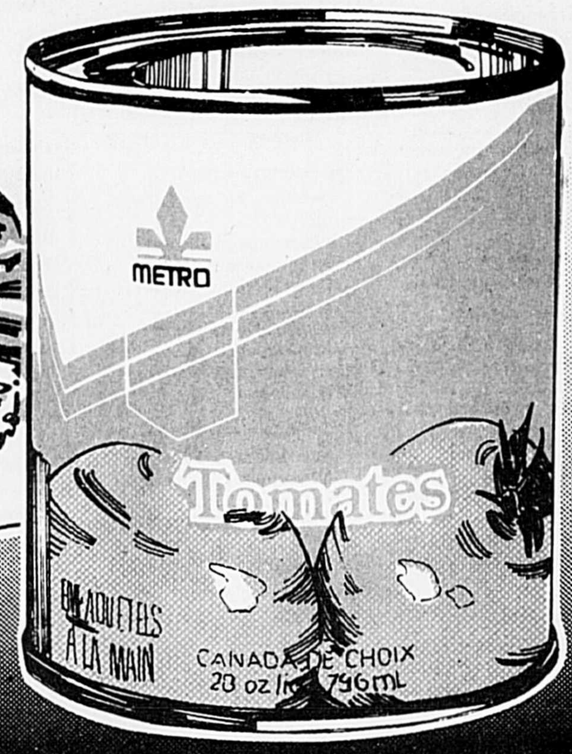
5,03 /kg
2,28 /lb

*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A".



***ROSBIF DE PALETTE**
coupe régulière

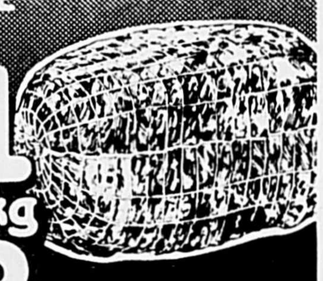
2,60 /kg
1,18 /lb



TOMATES MÉTRO
Canada de choix,
bte 796 mL

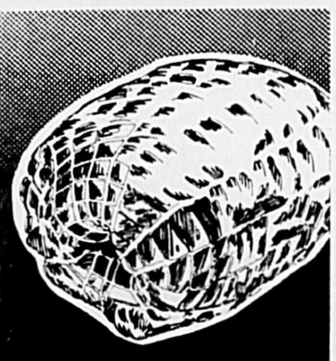
59¢

DEVANT DE VEAU DÉSOSSÉ
roulé, surgelé



4,81 /kg
2,18 /lb

SOC DE PORC FRAIS
désossé, roulé



3,04 /kg
1,38 /lb

BACON RÉGULIER OU SOUPÇON D'ÉRABLE MAPLE LEAF sans couenne, tranché 500 g	1,98
GRAISSE DE RÔTI MÉRITE 200 g	99¢
JAMBON DÉSOSSÉ LA FOURNÉE prêt-à-manger, demi	9,44 /kg 4,28 /lb
JAMBON MIGNON MÉTRO désossé, prêt-à-manger	7,01 /kg 3,18 /lb
BOLOGNE ORDINAIRE OU CIRÉ MÉRITE morceau 1 kg et plus	2,82 /kg 1,28 /lb
SALAMI TOUT BOEUF MÉRITE (tranché selon vos besoins)	4,96 /kg 2,25 /lb
CRETONS MÉRITE (comptoir de charcuterie)	5,18 /kg 2,35 /lb

CHAMPIGNONS
MÉTRO
morceaux et pieds,
bte 284 mL

69¢

PÂTES ALIMENTAIRES
MÉTRO
coquilles, macaroni long ou coupé, rigatoni, spaghetti, spaghettini,
paquet 1 kg

89¢

CONFITURE AVEC PECTINE MÉTRO fraises, framboises, bocal 500 mL	1,37
PÂTE DE TOMATES MÉTRO bte 156 mL	2/87¢
JUS DE TOMATES MÉTRO Canada de fantaisie, bte 540 mL	2/87¢
PAPIER HYGIÉNIQUE MÉTRO blanc, jaune, rose, paquet 4 rouleaux	1,37
LÉGUMES VARIÉS MÉTRO pois verts assortis, haricots coupés, jaunes ou verts, maïs en crème, maïs à grains entiers bte 341 mL — 540 mL	57¢
DÉTERGENT LIQUIDE POUR VAISSELLE MÉTRO citron, rose, cont. 1 Litre	1,37
ESSUIE-TOUT DE PAPIER MÉTRO blanc, beige, jaune paquet 2 rouleaux	1,19

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres-épiciers Métro du lundi 7 novembre au samedi un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, Pas de vente aux marchands.

On connaît not' monde

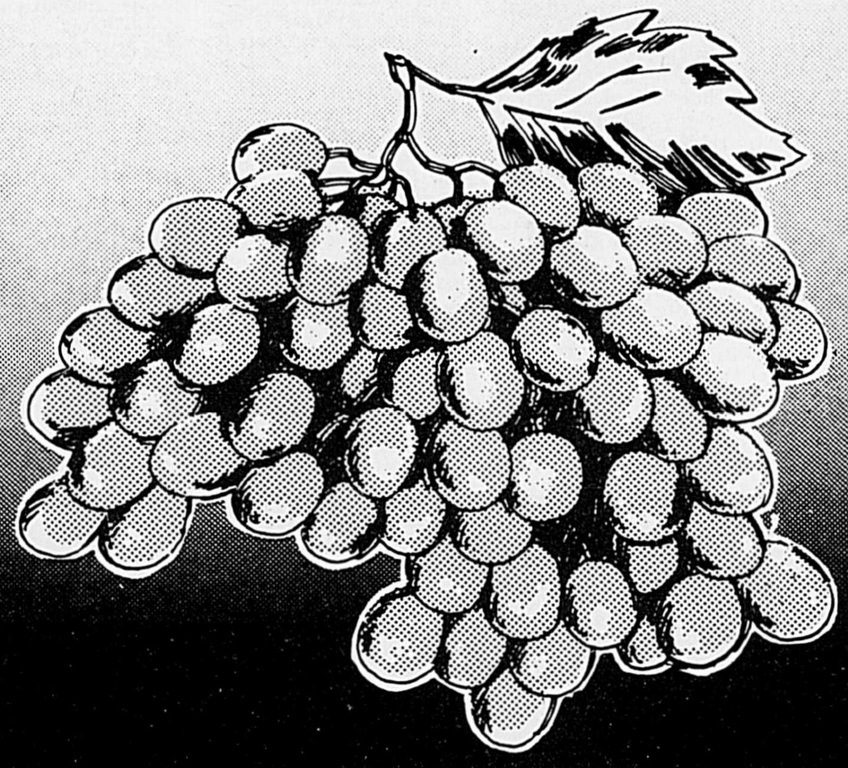
bien d'ici

MÉTRO

On s'agrandit pour mieux recevoir not' monde.

Félicitations au **Métro Arcand et Collin** qui vient d'aménager dans des locaux plus spacieux et plus modernes au 13 057, boul. Gouin à Pierrefonds.

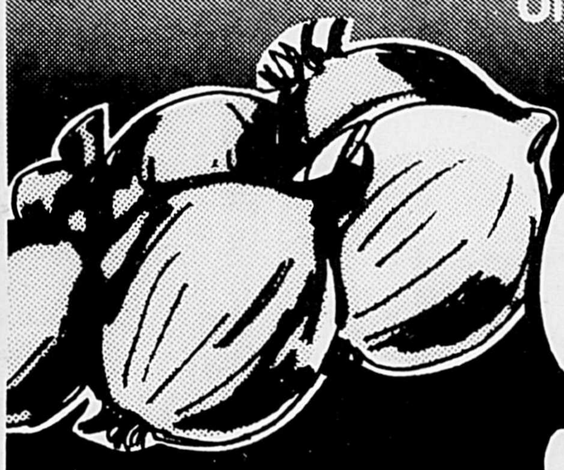
CAFÉ INSTANTANÉ MÉTRO
bocal 284 g
4,39



RAISIN VERT ALMERIA
Importé d'Espagne,
Canada no. 1
1,28 /kg
58¢ /lb

DÉTERSIF EN POUDRE MÉTRO
sac 6 Litres
1,99

JUS DE POMMES MÉTRO
Canada de choix,
bte 1,36 Litre
89¢



OIGNONS JAUNES
Produit du Québec,
Canada no. 1
cello 2,27 kg
99¢

ADOUCISSEUR DE TISSUS MÉTRO
cont. 3,64 Litres
1,47

SACS À ORDURES MÉTRO
pour l'extérieur,
paquet 10
1,17

Pour vos enfants, un cadeau intelligent. Une excellence reconnue au Gala de l'ADISQ.

Passe-Partout, récipiendaire du trophée Félix, catégorie Disque de l'année/enfants et Chabicouin, finaliste à ce concours, vous sont offerts à un prix EXCEPTIONNEL chez votre maître épicier Métro.

5,98 chacun
(taxe en sus)
(**3,98** chacun avec coupon)
disponible jusqu'à épuisement de la marchandise

PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU MÉTRO
paquet 16 tranches, 500 g
2,59

MARGARINE MOLLE MÉTRO
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)
1,29

BOISSON GAZEUSE
COCA-COLA, COKE DIÈTE, SPRITE
bouteilles consignées, 6/750 mL
3,59

SAUCE À L'AIL ST-ARNAUD
médium, forte 341 mL
SOYA 450 mL
99¢

POMMES GRANNY SMITH
Importées de France, Canada de fantaisie
gr. 125-138
1,77 /kg
77¢ /lb

***CHOU DE BRUXELLES**
Produit du Québec, Canada no. 1
1,52 /kg
69¢ /lb

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ OLD SOUTH
surgelé
cont. 355 mL
99¢

GÂTEAU SUPRÊME McCAIN
surgelé
chocolat, marbré
bte 300 g
1,28

2,00 — 2,00

ÉCONOMISEZ 2,00

à l'achat du disque Chabicouin ou Passe-Partout (vol. 4)

Découpez et présentez ce coupon-rabais à la caisse. On vous accordera une remise de 2,00$ à l'achat du disque Chabicouin ou Passe-Partout (vol. 4)

Un coupon par disque.
Ce coupon est acceptable jusqu'à épuisement de la marchandise.
Date limite: 31 décembre 1983

Au détaillant: Pour être remboursé, faites parvenir vos coupons-rabais à l'adresse suivante:
Épiciers Unis Métro-Richelieu Inc.
Service aux membres
a/s Elzéar Bernatchez
11011, boul. Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1C 1V6

2,00 — 2,00

12 novembre jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coûtant égal ou supérieur Photos à titre indicatif seulement.

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons".

MÉTRO

Ligue Dépression

Carrières St-Do. : 10
Automobile F.M. : 7

Première période

F.M. : Yves St-Laurent (N. Leblanc, Mailhot)6:37
St-Do. : Marc Dutilly (sans aide) 11:50
F.M. : André Desnoyers (St-Laurent).....12:10
F.M. : Sylvain Trudeau (Pineault) 13:30
Pun. : Beaudoin 5:06; Labbé 5:38; Bélanger 10:20; L. Lalime 14:40; Campbell (min. double) 11:17.

Deuxième période

St-Do. : Serge Beaudoin (Campbell) 0:35
St-Do. : Luc Flibotte (Labbé) 1:54
St-Do. : Gaétan Messier (sans aide) 3:34
St-Do. : Bruno Arcouette (Dutilly, Campbell)....3:52
F.M. : Richard Lamoureux (Mailhot, Desnoyers).5:55
St-Do. : Patrick Campbell (sans aide) 7:47
St-Do. : Denis St-Pierre (Loiselle, Beaudoin)...9:13
F.M. : André Brodeur (sans aide) 11:02
St-Do. : Pierre Bienvenue (Labbé) 11:46
Pun. : Bélanger 9:48; Beaudoin 12:46; Pineault & Loiselle 14:55.

Troisième période

St-Do. : Claude Carrignan (St-Pierre, Beaudoin) 5:55
F.M. : Serge Mailhot (Pineault, Desnoyers) 11:40
F.M. : Jacques Pineault (Brodeur, Desnoyers).....11:52
St-Do. : Patrick Campbell (Dutilly, Bienvenue)13:12
Pun. : Messier 0:36; Desnoyers 7:10; M. Beauregard 8:16; Arcouette 9:12; N. Leblanc (Min. & inc.) 9:12; Mailhot 9:12; St-Laurent & Carrignan 10:27; Bienvenue 11:12.

Robin Construction : 10
Léo Trudel : 7

Première période

Robin : Normand Rivard (Parenteau, St-Amand) 3:42
Trudel : Mario Gagné (S. Brunet) 4:11
Robin : Pierre Lepage (L. Beauregard, C. Brunet).....5:35
Trudel : Sylvain Brunet (Dupont).....6:46
Robin : Pierre Benoît (Gaulin, Robidoux) 8:35
Pun. : Despatie 7:06; Lepage & Dupont 10:33.

Deuxième période

Robin : Yvon Pinsonneault (C. Brunet, L. Beauregard).....1:14
Trudel : Mario Gagné (S. Brunet, C. Lalime).....4:40
Robin : Lucien Beauregard (C. Brunet, Pinsonneault) 5:06
Robin : Normand Rivard (Lepage, Despatie).....6:11
Trudel : Mario Gagné (S. Brunet, Janelle)..13:27
Pun. : Robert 0:08; J. Leblanc 5:01; St-Amand 6:57.

Troisième période

Robin : Marcel Robidoux (sans aide) 0:15
Trudel : Mario Gagné (S. Brunet, Therrien).1:27
Robin : Richard Despatie (Bibeau, Rivard) 9:44
Trudel : Jean Dupont (S. Brunet) 10:40
Robin : Pierre Benoît (Paris, Robidoux).....13:28
Trudel : Sylvain Brunet (Gagné) 14:04
Robin : Claude Brunet (sans aide) 14:31
Pun. : Therrien 12:12; Lepage 14:19.

Ligue de Pool

Taverne du Boulevard

Division A

M.-D. Plourde	13
J. Robineau	11
G. Boisvert	9
Ph. Michaud	9
J.-C. Tourigny	9
Ar. Michel	8
D. Desmarais	8
F. Marquis	7
M. Courchesne	6
D. Chrétien	6
C. Riendeau	5
J.-C. Labrecque	5

Division "B"

M. Laporte	11
S. Guignard	10
S. Lapointe	11
J.-M. Boucher	8
J. Michel	8
N. Tremblay	8
B. Michel	7
Y. Beauregard	6
T. Jone	6
D. Poirier	3

Les étoiles de la semaine ont été S. Lapointe, G. Boisvert et J. Michel.

les quilles

BOUTIQUE ÉROTIQUE

Classement :

Bar Cosmos	36
Rest. chez Réjean	32
Simon Chagnon Garage	22
Réjean Deslandes Auto	22

Les étoiles de la semaine :

Denise Auger
236-154-181 = 571
Johanne Cadieux
174-156-207 = 537
Yvon Cadieux
187-153-225 = 565
Richard Graveline
203-163-159 = 525

FÉMININE LABATT

Coupons Jacqueline : Hélène Hébert 405; Céline St-Louis 559; Laurette Cordeau 440; Cécile Richer 361; Carmelle Ménard 446. **A. Ladurantaye peintre :** Christiane Plante 323; Jeannine Gélinas 430; Jacqueline Létourneau 389; Pauline Côté 514; Flo Sévigny 463. **Lingerie Louise :** Jacqueline Cloutier 551; Huguette Harnois 462; Danielle Morin 364; Solange Leclerc 530; Ritha Dion 471. **Coiffure Lumyly :** Lise Jourdain 459; Gaétane Richer 368; Georgette Loiselle 417; Claudette Therrien 414; Michelle Santoire 476.

MIXTE O'KEEFE

Restaurant Lussier : Bruno St-Onge 106; Alice Deslandes 135; Raoul Cyr 136; Réal Landry 139; Fernand Piché 148. **J.-A. Théberge & Fils :** Agathe Cordeau 103; Thérèse Bélanger 108; Réal Séyer 138; Raymond Théberge 122; Gigi Letendre 157. **Girard & Beauregard :** Laurette Bernard 136; Paul Lemelin 91; Rachelle Girouard 147; Denis Simard 128; Laurence Rodier 138. **Concorde Auto :** Marcel Pion 71; M.-P. Brodeur 115; Rita Houle 132; Yvon Brousseau 166; Edgard Bernard 132. **Ti-Père Bar-B-Q :** Jean-Louis Chicoine 121; L. Guèvremont 121; Thérèse St-Onge 123; Conrad Robichaud 127; Armand Bélanger 133. **Pharmacie Gaston Dore :** Véronique Pion 115; Lionel Deslandes 73; Gérald Girouard 145; Aurèle Leclair 135; Antonin Rodier 148.

Albany Tétreault : Luce Lussier 138; Denise Chicoine 136; Grace Leclair 147; Jacques Rouleau 110; Suzanne Théberge 143. **Épices GARNO :** Rachelle Martel 102; Diane Leclair 118; Gilles Lemelin 124; Huguette Michon 135; Jn-Jacques Morin 140.

MIXTE OPTIGO

R. Ladurantaye peintre : Rita Ravenelle 400; Juliette Morin 344; Angèle Bourque 262; Danièle Morin 409; Roger Poulin 528; Réjean Cadieux 678. **Boucherie Robert :** Roger Richer 467; Manon Millier 368; Martine Brouillard 343; Cécile Richer 521; Réal Brulé 629; André Lépine 601.

Appâts de pêche Sévigny : Dummy 483; Louise Donais 495; Lise Jean 391; Andrée Santoire 458; Léopold Sévigny 519; Jacquelin Ménard 549. **Audio Électronique :** Viviane Lépine 535; Yvan Bourque 415; Jacques Phaneuf 463; Doris Grondin 487; Yves Durocher 536; Pierre Santoire 556.

Garage Ultramar : Daniel Côté 528; Carole Brulé 339; Céline St-Louis 531; Dummy 336; Claudette Therrien 440; Claude Marsan 538. **Boucherie Charron :** Marcel Pépin 440; Dummy 339; Laurette Cordeau 377; Flo Sévigny 329; J.-Louis Donais 528; Jean Côté 556.

Maison Fleurie : Carmelle Ménard 448; Marie-J. Huard 456; Denis Claude 485; Serge Gélinas 444; Jacqueline McCaughan 452; Yves Beaudoin 521. **Lingerie Louise :** Gaétane Richer 419; Pauline Côté 438; Bill Guertin 351; Lucien Poirier 421; Michelle Santoire 474; Yvan Chicoine 465.

ENTREPRISES M.T.

Créations J.-Guy Leduc 38; Cantine Ti-Miss 28; Bar La Charmante 46; Béroux Ltée 32.

Les étoiles de la semaine

Carmen Laflamme : 125-157-232 = 514.
Gérard Flibotte : 185-162-142 = 489.
Gilles Laflamme : 196-163-121 = 480.
Huguette Deslandes : 124-174-134 = 432.

COIN DOW

G. Michon Nettoyeur : R. Caya 491; R. Turmel 319; F. Boissy 271; R. Donais 465; G. Leblanc 436. **Georges Brabant :** R. Camirand 312; R. Larocque 468; A. Beaudoin 372; M. Létourneau 528; G. Plourde 483.

Chez Gérald Haute Coiffure : J.-C. Marquis 302; J.-G. Lambert 477; M. Borduas 652; A. Marquis 519; G. Lussier 402. **Pepsi-Cola :** Dummy 333; A. Chagnon 385; B. Marquis 492; J.-G. Beauregard 544; R. Roy 390.

ANCIENS DU PATRO

Marc Guertin Chaussure 53; Yves Goulet Construction Inc. 40; Pavage Maska Enr. 38; Dunkins Donuts 38; Marché Bernier Enr. 36; Concorde Auto Ltée 32; Dépanneur Pi-No 27; Réjean Nettoyeur 26.

Meilleurs triples de la semaine : François Laflamme 510; Mariette Jacob 479.

Meilleurs simples de la semaine : François Laflamme 199; Ghislaine Goulet 176.

Ligue Junior Bagot

Vraiment pas de chance pour Saint-Dominique

Les Pionniers de Saint-Dominique-Sainte-Rosalie ont pris les devants 1-0 en période initiale et ils regagnaient leur vestiaire nez à nez avec les troupiers de Saint-Denis après deux engagements. Mais en troisième tiers, les meneurs du circuit ont tonné avec deux buts rapides, mais les Pionniers sont revenus dans le match pour niveler le score. Toutefois, à quatre petites secondes de la fin, Patrick Poitras, avec son deuxième but de la soirée, permettait au Saint-Denis de se sauver avec une victoire de 6-5. Vraiment pas de chance pour les Pionniers.

Outre Poitras, Sylvain Bisson s'est aussi imposé chez les vainqueurs avec une paire de buts, pendant que Germain Charron et Sylvain Cournoyer scellaient le compte. Yvon Beaudoin a été le franc-tireur des Pionniers avec deux buts et Daniel Turcotte, Daniel Grenon et Christian Saint-Onge complétaient. Grenon a de plus amassé trois aides.

Un but de Richard Cheeney a permis aux Olympiques de Saint-Simon d'arracher un verdict nul de 4-4 au Saint-Nazaire. Bertrand DeGrandpré s'est grandement imposé du côté des Olympiques avec un but en plus de participer aux trois autres. Jocelyn Forcier et Jocelyn Chamberland furent les autres buteurs. Martin Girard (2), Yves Beauregard et Réal Brunelle ont sonné la charge pour Saint-Nazaire.

Les Olympiques de Saint-Simon ont cependant explosé pour 5 buts en période médiane contre le gardien Luc Dupont et ils l'emportaient 9-4 sur les Pionniers de Saint-Dominique. Serge Morier a battu la marche avec un tour du chapeau pendant que Richard Cheeney ajoutaient une paire de buts. Simon Giard, Bertrand DeGrandpré, Fernand DeGrandpré et Daniel Chamberland scellaient le score. Michel Lafrance a succombé devant Christian Saint-Onge, Daniel Grenon, Daniel Turcotte et Serge Lapointe.

Dans le dernier match, Sylvain Cournoyer et Sylvain Bisson ont soutiré des doublés et Saint-Denis a défait Saint-Nazaire 8-2. Patrick Poitras, Luc Gauthier, Yvan Gauthier et Yves L'Heureux furent les autres buteurs des vainqueurs, tandis que Guy Charron étaient trompés par Daniel Lacharité et Michel Beauregard.

LE BON CHOIX POUR VENDRE OU ACHETER

Les annonces classées

773-6028

Le trappage de plus en plus populaire

(GPA) La saison est bien amorcée pour les nombreux adeptes du trappage de la province. Et, comme on le sait, le piégeage des animaux à fourrure est une activité de plein air qui tend à devenir de plus en plus populaire au Québec. L'examen du nombre de permis vendus au cours des dernières années confirme la popularité grandissante de cette forme d'utilisation de la faune. Depuis 1975, la population des détenteurs de permis s'est accrue à un rythme d'environ 15 pour cent par année!

Un fait important, la pratique de cette activité injecte annuellement une somme de plus de 10 millions de dollars dans notre économie par les trappeurs. La valeur des fourrures récoltées était évaluée à plus de 12 millions selon l'étude de 1979, plaçant ainsi le Québec au deuxième rang comme producteur de fourrures brutes au Canada. En tenant compte de ce dernier point, les trappeurs doivent toutefois se méfier des acheteurs itinérants s'ils veulent obtenir le maximum de leurs peaux comme peut leur permettre les différents encans annuels. Il est regrettable que nous ne soyons mieux organisés au Québec pour la vente des fourrures; l'Ontario est plus dynamique en ce domaine, il existe d'ailleurs une association qui transige directement avec les acheteurs éventuels. Si vous ne savez où vendre vos peaux vous pouvez toujours obtenir beaucoup d'informations sur le sujet et du même coup profitez-en pour faire venir un catalogue intéressant sur le trappage en envoyant la

modique somme de 0,50$ avec vos nom et adresse à: Le catalogue de trappage, C.P. 433, Ancienne - Lorette, Qc, G2E 4W6. On se fera un plaisir de répondre à vos questions sur le sujet. La somme de travail considérable qu'exige cette forme d'activité vaut la peine qu'on obtienne le maximum en retour des efforts investis.

GPA

Gilles Flibotte Sports

• Chasse • Pêche • Hockey
• Baseball • Bicycle
• Moteur • Chaloupe

275 rue Nichols
Saint Hyacinthe Tel 773-2462

DÉMONSTRATION

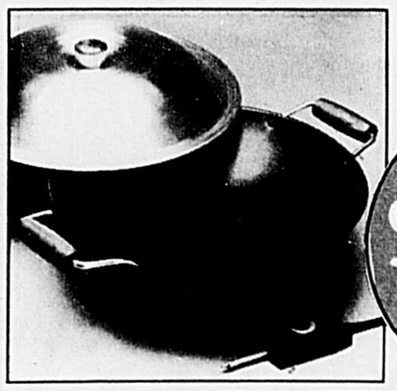
DES PRODUITS Oster® ET Sunbeam

Le jeudi 10 novembre de 14 h 00 à 20 h 30
Le vendredi 11 novembre de 14 h 00 à 20 h 30
Le samedi 12 novembre de 10 h 00 à 16 h 00

Wok électrique Oster

Créez des poêlées orientales réussies avec le Wok électrique Oster. Il fait tout !... les fricassées, les fritures, la cuisson à la vapeur, les rôtis et même les ragoûts.

#630-62

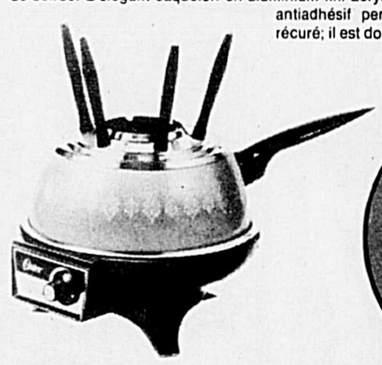


$49.00

Service à fondue électrique Oster

Un élément chauffant unique réglé par thermostat, tient les fondues chaudes... sans danger qu'elles roussissent ! Réglez le caquelon à la température "basse" pour les fondues sucrées, "moyenne", pour les fondues au fromage et "élevée" pour les fondues bourguignonnes ou orientales. Créez des fondues amusantes à la table. L'ensemble comprend six fourchettes en acier inoxydable à bout de couleurs différentes pour chaque convive, ainsi qu'un anneau en aluminium servant de porte-fourchettes à la bouffe des fondues bourguignonnes et au rangement... il sert aussi de pare-éclaboussures. Le livre de recettes suggère une pléiades de fondues délicieuses à servir comme hors-d'oeuvre, entrées, desserts ou casse-croûte de fin de soirée. L'élégant caquelon en aluminium fini acrylique est doté d'un revêtement intérieur antiadhésif permanent qui n'a jamais besoin d'être récuré; il est donc facile d'emploi et d'entretien.

#681-66



$48.88

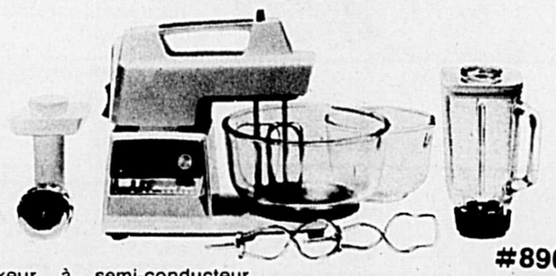
Grille sandwiche Sumbeam

"Snack Factory" est conçu pour chauffer, sceller diviser et mouler 2 sandwiches en 4 portions. Toute la garniture et la saveur sont emprisonnées dans ces coquilles scellées et joliment dorées. Il est doté d'un voyant "prêt à l'usage" et la température est contrôlée par thermostat. Avec livre de recettes, fourreau de cordon et talon d'appui facilitant le rangement.

#SM1

$39.00

Combiné-ménager Oster "Regency" à 5 fonctions



#890-66

- Malaxeur à semi-conducteur, contrôlé par régulateur, 2 bols de 4 et 1 ½ pintes.
- Émincer-déchiqueteur avec 4 disques de coupe.
- Mélangeur Osterizer avec vitesses multiples continues.
- Hachoir avec deux disques de coupe à petits trous et à gros trous.
- Pétrisseur d'une capacité de 7 tasses.

$259

3% d'argent clé sera remis sur les achats comptants

QUINCAILLERIE GAGNON
H. GAGNON & FILS (1975) LTÉE
3400, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-9787, Mtl.: 871-1279

La Carte Clé
VISA
MasterCard

Semaine d'appréciation à la jeunesse

Le Club Optimiste Saint-Pie de Bagot Inc. vous invite à venir participer à cette journée qui aura lieu le samedi 12 novembre 83 à l'école Bon Séjour de Saint-Pie. Les inscriptions débuteront à 13 heures. Ceci s'adresse aux élèves du premier et deuxième cycle.

Il y aura de nombreux prix de présence et une collation.

Comme récompense, un voyage a été organisé pour les élèves 1ère à 6e année en autobus au "Salon de l'Agriculture", situé à Montréal au parc olympique. Cette activité a été organisée par André Chevrier et son comité avec la collaboration du directeur d'école André Fauteux.

Mariages à S.-Madeleine

Louis Michaud, de Sainte-Madeleine, fils d'André Michaud et de Marie-Anne Deroy, et Sylvie Courtois, de Sainte-Madeleine, fille de Léo Courtois et de Murielle Cloutier.

* * *

André Viens, de Sainte-Madeleine, fils d'Armand Viens et de Yolande Sylvestre, et Linda Gauthier, de Chicoutimi, fille de Gilles Gauthier et de Victorienne Boudreault.

* * *

Marcelin Beauregard, de Granby, fils de Paul-Arthur Beauregard et d'Evelyne Lemonde, et Céline Frappier, de Montréal, fille de Firmin Frappier et Jeanne-d'Arc Labonté, décédée.

* * *

Réjean Bessette, de Sainte-Madeleine, fils d'Ernest Bessette et de Claire Jutras, et Lise Bourgault, de Saint-Hyacinthe, fille d'André Bourgault et de Jeannette Houle.

* * *

Louis-René Gingras, de Longueuil, fils de Roger Gingras et de Denise Fortier, et Lyne Ouellette, de Longueuil, fille de Lionel Ouellette et de Thérèse Bouchard.

* * *

François Leduc, de Sainte-Madeleine, fils de Joseph-Antoine Leduc, décédé, et de Marguerite-Marie Bouvier, dédécée, et Nicole Brodeur, de Sainte-Madeleine, fille de Laurent Brodeur et de Marie-Reine Hébert.

* * *

Gino Jalbert, de Sainte-Madeleine, fils de Léonard Jalbert et de Micheline Dufour, et France Rivard, de Sainte-Madeleine, fille d'Yvon Rivard et de Madeleine Roy.

Baptêmes à S.-Madeleine

Marie-Sandra-Michelle-Dany, fille de Donald Valcourt et de Sylvie Guimond; Marie-Annie-Emélie-Jeannick, fille de Sylvain Girouard et de Diane Lachance; Marie-Hélène-Valérie, fille de Normand Jodoin et de Lise Lemaire; Yvon-Gérard-Sébastien, fils d'Alain Caron et de Marie-France Michaud; Joseph-Richard-Francis, fils de Mario Charbonneau et de Louise Côté; François-Mathieu-Stéphane, fils de Michel Blais et de Diane Noiseux; Joseph-Keith-Yvon, fils d'Yves Berthiaume et de Lise Pitre; Marie-Josée-Chantal, fille de Paul Viens et de Danielle Cardinal; Joseph-Benoît-Georges-Kevin, fils de Jean-Guy Beaudoin et de Louise Roussel; Alexandre-Richard-Paul, fils de Normand Poirier et de Diane Charron; Pierre-Luc-Kim-François-Sébastien, fils de Pierre Viens et de Suzanne Saint-Sauveur; Suzanne-Virginie, fille de François Houle et de Catherine Beaudin; Marie-Lise-Karine, fille de Michel Landry et de Danielle Lemay; Alain-Mathieu, fils d'Alain Benoît et de Sylvie Girouard.

Sauver une vie !

Des cours de soins immédiats en réamination cardio-respiratoire seront offerts au cours des prochaines semaines, à Saint-Hyacinthe, à l'intention de la population en général.

Quatre instructeurs dispenseront ce programme les 14, 16, 21 et 23 novembre, les 5, 7, 12 et 14 décembre ainsi que durant une fin de semaine de cours intensifs les 19 et 20 novembre.

Les soins immédiats sont au nombre des techniques de premiers soins à prodiguer dans des situations d'urgence. L'expression désigne les techniques à utiliser pour repérer les cas d'arrêts respiratoires et cardiaques et pour susciter la réanimation cardio-respiratoire des victimes.

Les soins immédiats ont pour effet de maintenir la vie jusqu'à ce que la victime puisse être transportée à l'hôpital ou jusqu'à ce que d'autres soins soient disponibles.

Il faut reconnaître l'importance de l'urgence lorsqu'on commence des soins immédiats. L'avantage incontestable de la diffusion des techniques de réanimation cardio-respiratoire est de permettre le traitement rapide de l'arrêt cardiaque ou respiratoire par des personnes qualifiées.

A l'occasion des sessions de cours, les participants au nombre de six pour chaque instructeur, seront renseignés sur les facteurs risques, l'anatomie respiratoire, l'anatomie cardiaque, la circulation sanguine, le triangle de vie, l'infarctus versus l'engine, le physiologie de l'arrêt, l'obstruction courante, le dégagement pour le bébé, l'adulte conscient et l'adulte inconscient, la poussée abdominale, le RCR bébé, le RCR adulte à un ou deux sauveteurs, le RCR novice et la loi (obligation, pas d'obligation, quand réanimer et quand ne pas réanimer).

Ces cours d'une durée de 16 heures seront donnés sur semaine à raison de un, deux ou trois soirs et ce, pendant cinq, trois ou deux semaines.

Pour augmenter la disponibilité des cours publics et fournir l'entraînement aux groupes industriels et institutions d'enseignement, une unité mobile est disponible sur demandes.

Pour de plus amples renseignements sur les cours de soins immédiats en réanimation cardio-respiratoire, les personnes intéressées peuvent communiquer avec Raynald Cusson en composant le 774-1275.

Naissance à S.-Aimé

A Saint-Aimé, a été baptisé le 9 octobre dernier, Joseph-Sébastien-Benjamin-Guillaume, né le 16 septembre, fils d'Yvan Brouillard et de Danielle Lemoine de Saint-Aimé. Parrain et marraine : Marc-Richard Joyal et Carmen Brouillard.

Pour aider un jeune garçon !

Ce jeune qui a besoin d'une présence masculine n'a plus son père à la maison suite à un décès, un divorce ou une séparation. Il a quand même besoin de cette présence afin d'échanger sur ses difficultés, ses joies ou ses réussites. C'est pourquoi l'Association des Grands Frères de Saint-Hyacinthe fait appel à la générosité de coeur.

Est-ce que des hommes sont prêts à donner de l'amitié, à partager un peu de leurs activités afin de donner un coup de pouce à ce petit bonhomme "sans père" afin de l'aider à faire un bout de chemin dans la vie ?

Leurs conseils et leurs encouragements lui permettra de s'épanouir davantage. Ce garçon apprendra beaucoup même si la présence de son père n'est pas remplacée.

Pour ceux qui seraient intéressés à aider un jeune garçon vivant une situation monoparentale, il suffit de compléter le coupon et de le retourner à l'adresse indiquée.

LES GRANDS FRÈRES DE SAINT-HYACINTHE INC.
C.P. 733 — Saint-Hyacinthe J2S 7P5
Tél. : 772-5901
(organisme affilié à Centraide R.-Y.)

Nom : _____

Adresse : _____

Tél. : _____

Centraide Richelieu-Yamaska

En date du 2 novembre, les résultats parvenus au bureau de Centraide Richelieu-Yamaska atteignent 222 703$. Ce montant couvre les secteurs "porte à porte", 129 757,72$; entreprise, 46 533$; caisses populaires, 5 745$; banques, 1 575$; municipalités, 6 460$' associations et compagnies de l'extérieur, divers, 8 312$ et retenue sur le salaire, 24 320,28$.

Dans le secteur "porte à porte", Centraide Richelieu-Yamaska a 109 paroisses : 53 ont fait parvenir un rapport partiel et seulement 12 ont terminé leur sollicitation. Si l'on considère que 70% des sommes recueillies viennent de ce secteur, Centraide R.-Y. espère rejoindre l'objectif fixé à 450 000$.

Cet organisme fait donc appel à tous les responsables pour qu'ils donnent un rapport préliminaire ou final dans le but de mieux renseigner la population du territoire Richelieu-Yamaska.

Pour ceux et celles qui n'auraient pas été visités et qui n'auraient pas souscrit, ils peuvent envoyer leur don à Centraide Richelieu-Yamaska, 650, rue Girouard Est, local 117, Saint-Hyacinthe, J2S 2Y2, en inscrivant leur nom, adresse et paroisse. Un reçu leur sera retourné sur réception de leur chèque.

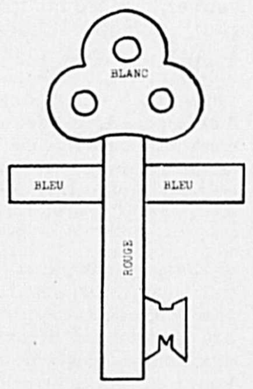
La libération grâce aux trois couleurs

Plusieurs personnes ont demandé la raison des couleurs bleu, blanc et rouge de la croix-clé ainsi que sur le costume des membres de la Famille de vie trinitaire, communauté ecclésiale de base catholique de Saint-Hyacinthe.

Le blanc représente le Père, le bleu le Fils et le rouge, l'Esprit Saint. On peut également remarquer sur la croix-clé, les cloches en forme de M qui représentent Marie au pied de la croix. Cette lettre montre bien le rôle de co-rédemptrice de la Vierge.

En prêtant attention, on peut constater qu'il y a autant de blanc, de bleu et de rouge sur la croix-clé. Cette égalité des trois couleurs souligne l'égalité des trois personnes dans la Trinité.

Bien des gens se demandent comment ils peuvent aider les pauvres et la Famille de vie trinitaire qui les sert. La prières et les dons de toutes sortes (nourriture, vêtements, meubles, appareils électriques, livres, revues, bois, jouets,etc...) demeurent les choses les plus importantes. On peut apporter ses dons au 2290, rue Saint-Joseph, à Saint-Hyacinthe ou composer le 774-3038 afin que les membres de la Famille de vie trinitaire puissent aller les cueillir à domicile.



Noces d'or à S.-Denis

A Saint-Denis, le 20 août dernier, Yvonne et Wilbrod Lussier ont célébré leur 50e anniversaire de mariage. A cette occasion, une messe a été célébrée, suivie d'une réception à la salle Lussier.

Une gerbe de fleurs et une plaque leur ont été remises par Martin et Nathalie, petits-enfants des jubilaires. Tous se sont séparés heureux de cette fête en l'honneur de M. et Mme Lussier.

Nouvelle de S.-Bernard

M. et Mme Léo Bourgeois, Mme Lucienne Morin et Mme Yvonne Perreault assistaient à une conférence très intéressante pour les gens de l'Age d'Or. En effet, le dimanche 30 octobre dernier, de nombreux membres de ce groupement eurent le bonheur d'assister à une messe dite par Mgr Sanschagrin.

M. le docteur Gabriel Phaneuf a entrenu les gens sur un sujet bien de circonstance : les différentes maladies qui guettent les gens du 3e âge. Il y eut d'autres sujets traités par différents invités. Le tout se déroulait à la polyvalente Hyacinthe-Delorme.

Zellers

RABAIS SPECTACULAIRES

Crédit accepté — VISA — MasterCard

9-10-11-12 novembre

Tant qu'il y en aura - Pas de partie remise

TV Magnasonic
12' noir et blanc
Prix rég. : 109,99
Spécial : 88,97

SAMEDI SEULEMENT
CIGARETTES
11,97
Régulier ou King size
2 par client
AVIS : Santé et Bien-être Social Canada considère que le danger pour la santé croit avec l'usage, éviter d'inhaler.

Pampers premiers pas, plus absorbantes
Boîte de 40
Prix rég. : 9,89
Spécial : 9,00

Huile Esso Extra
10W30
1,09 le litre

Prestone II
Prix
6,77 le 4 litres

Verre à coke de 7 oz
Paquet de 9 verres
Spécial : 2,27

Paquet de 3 cassettes
de marque BASF
60 min. 7,99 spécial : 4,97
90 min. 9,99 spécial : 5,97

Nouilles à spaghetti
de marque Catelli
1 kg
Spécial : 77¢

Recurant désinfectant AJAX
contenant 600 gr
Spécial : 77¢

Ketchup
E.D. Smith
contenant 375 ml
57¢

Aquarium junior
de 10 gallons
Comprenant accessoires de filtration
Rég. : 28,92
Spécial : 15,97

Boules absorbantes
Paquet de 300
de marque Cural
Prix rég. : 1,47
Spécial : 1,27

Sauce à la viande Catelli
pour spaghetti
28 oz (796 ml)
Prix rég. : 1,79
Spécial : 1,57

Solde de tables de salon
2 grandeurs
Petite 20,00 Spécial : 15,00
Grande 30,00 Spécial : 20,00

Zellers — 3300, boul. Laframboise Galeries Saint-Hyacinthe

Du loisir pour tous

Les numéros à composer

Services des Loisirs 774-9889
Centre culturel 773-8558
Parc les Salines 796-2530
Pavillon des loisirs Douville 773-7811
Pavillon des loisirs La Providence 773-7711
Pavillon des loisirs Sacré-Coeur 773-4043

Tout le monde peut en faire !

Claude Demers, comme beaucoup de la génération des 25-35 ans, aime l'artisanat. Dans son appartement, l'oeil est fasciné par les meubles, les décorations murales et les bibelots. Le regard va d'un buffet aux portes sculptées à la plaquette ouvragée en bas-relief, illustrant des explorateurs en canot d'écorce. Et si vous lui parlez de sculpture sur bois, il vous montrera peut-être une magnifique statuette représentant le "Seigneur des Anneaux". Ne lui demandez pas où il l'a achetée; il l'a fait lui-même. Tout comme ses meubles d'ailleurs !

M. Demers est un excellent sculpteur sur bois, direz-vous. D'accord, mais ne le comparez pas à ceux de Saint-Jean-Port-Joli : "C'est vrai, il y a de remarquables sculpteurs à Saint-Jean, mais il y a beaucoup de charlatans autour d'eux. Certains offrent des pièces machinées. D'autres font des personnages avec les genoux au mollet et les bras qui descendent aux genoux. Ça fait plus gorille qu'humain. C'est donc pour démystifier tout ça, que mon père d'abord et moi ensuite avons structuré l'atelier de sculpture tel qu'il est aujourd'hui. On veut démontrer que tout le monde peut sculpter", explique-t-il.

Sous sa gouverne, les apprentis font usage d'une méthode de travail rigoureuse. Partant de dessin préétabli, les élèves travaillent des pièces dont les difficultés grandissent à chacun des dix cours de la session. Le seul bois employé est le pin.

Les participants(es) se limitent exclusivement au bas-relief, soit les plaquettes : personnages, paysages, etc. Ce genre de sculpture demande diverses profondeurs pour donner le relief. Afin de respecter les proportions du sujet, ces niveaux sont numérotés par ordre de grandeur. Exemple : les explorateurs en canot. Le ciel est au loin dans le paysage, donc on enlève plus de bois, pour créer la perspective. Inversement, pour les petits détails des vêtements ou du visage, au premier plan, on creuse peu. Le participant numérote l'ensemble du dessin, avant de se mettre au travail. Il tient compte de l'épaisseur du matériau et de son goût. Néanmoins, le choix des profondeurs donne un équilibre aux éléments de la sculpture.

Par ailleurs, grâce à cette méthode, M. Demers donne des explications claires et précises sur la façon de travailler. Chacun comprend ce dont il parle.

La première rencontre de l'atelier est essentiellement théorique et explicative. Par la suite, l'enseignement doit être plus individuel; chacun avance à son rythme, en fait chez lui ou non. Parfois plusieurs travaillent la même pièce, alors il donne ses conseils par petit groupe. Autrement l'animateur va de personne en personne et donne des précisions ou corrige la façon de sculpter, et non la pièce.

"Je veux bien aider dans les difficultés, mais je n'avance pas une oeuvre. D'ailleurs, certains ne veulent pas que j'y touche. On fait face à des situations imprévues ou complexes. Une fois un copeau enlevé, pas question de le remettre. Il faut trouver le moyen de sauver la pièce malgré tout", déclare Claude Demers. Il ajoute malicieusement : "Ça me donne de l'expérience. J'ai la possibilité de redresser des erreurs que je ne fais pas ou que je n'ose pas faire, mais qui peuvent m'arriver un jour ou l'autre.'

Même les plus avertis ont des surprises. Le grain du bois change brusquement. Un coup de ciseau en enlève plus. Pour tout dire ça arrache davantage que ça coupe. Alors, on recolle !

Les ciseaux coupent, ne vous en faites pas. D'ailleurs, M. Demers enseigne l'affûtage. C'est pas tranchant comme un rasoir, mais pas loin. Au cours de l'atelier, certains en font l'expérience. "Ce sont toujours des erreurs d'inattention. Des participants parlent entre eux. Une personne ne regarde pas, elle tient son ciseau en agitant les mains, elle se coupe", explique l'animateur, en exhibant des cicatrices sur ses mains.

Les instruments utilisés sont conçus pour la sculpture. M. Demers recommande l'achat de trois ciseaux à bois (appelés aussi gouges) et celle d'un couteau à découper les panneaux de gypse. Le tout coûte environ quarante dollars.

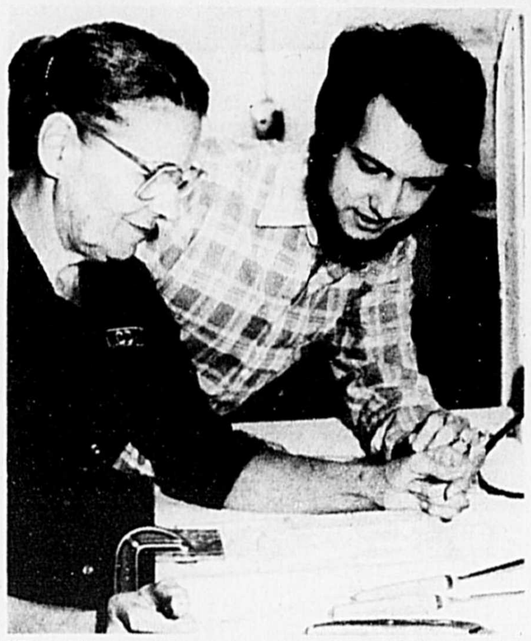
Les participants peuvent à l'occasion se servir d'un bistouri (Certains pharmaciens se posent parfois des questions). "Le bistouri, c'est pour les détails (oeil, nez) où on enlève peu de bois. La lame tranche net, contrairement aux autres ciseaux. Ceux-ci s'enfoncent un peu avant de couper; les risques de gâcher sont plus grands", commente Claude Demers.

Mais tout ne tient pas aux gouges ou autres outils. Le plus difficile, selon l'animateur, c'est d'initier les participants à trouver des dessins leur permettant de réaliser leurs sujets préférés. "La plupart n'ont pas de notion de dessin. Ils ne pensent pas à observer. Je leur dis : si tu veux faire une oreille, regarde ton voisin, vois comment c'est fait", déclare M. Demers.

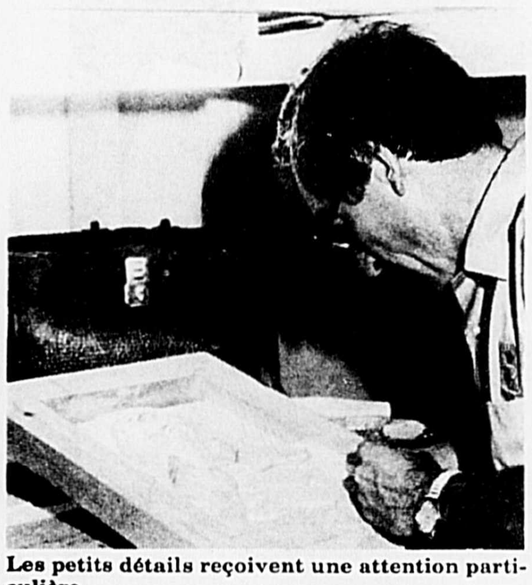
C'est pourquoi il n'enseigne pas le rond-de-bosse, la sculpture de personnages. Cela demande un respect des proportions et du détail, difficile à maîtriser pour des débutants.

Mais après tout, bon nombre de participants viennent à l'atelier, le mercredi soir, pour satisfaire leur curiosité, se donner un défi, ou tout simplement pour réaliser des portes d'armoires ou une tête de lit ! Et pourquoi pas ?

P.S. : l'atelier de sculpture, tout comme l'atelier libre, a lieu à l'usine de filtration. Cette activité est offerte dans le cadre de la programmation régulière de la régie socio-culturelle du Service des Loisirs de Saint-Hyacinthe. Une nouvelle session de cours débutera en janvier et permettra aux personnes intéressées de découvrir les techniques de cet art. Pour information, composez le 774-9889 (jour).



"Tout le monde peut en faire"... M. Claude Demers conseille une participante.



Les petits détails reçoivent une attention particulière.

Danse aérobie

Un groupe de citoyens du secteur Assomption souhaiterait réaliser de la danse aérobie à l'école Assomption, pour la session hivernale. Cette activité physique se déroulerait le jeudi, 20 h, au coût de 18$ pour les résidants et de 25$ pour les non-résidants, sur une période de 12 semaines.

Les hommes et dames intéressés par ce projet doivent obligatoirement donner leur nom à Jacques Berthiaume (774-9889, le jour), avant le 30 novembre.

La danse aérobie démarrera si on atteint le nombre requis, d'où l'importance de s'inscrire dès maintenant.

Loisirs en bref

Secteur Sacré-Coeur/Cathédrale

Activités au Pavillon

Tous les jeunes de 7 à 16 ans, des secteurs Sacré-Coeur et Cathédrale, sont invités à s'inscrire aux nouvelles activités mises sur pied par le Comité des Loisirs. Sous la direction d'un nouvel animateur, M. Guy Lecocq, les jeunes pourront pratiquer le hockey-balle, le badminton, le basket-ball, le ping-pong, le mississipi et plusieurs autres.

Pour participer, les jeunes n'ont qu'à se présenter du lundi au mercredi, entre 18 h 30 et 20 h, au Pavillon des Loisirs. Pour d'autres renseignements, on peut composer le soir 773-4043.

Loisirs Christ-Roi

Nouvelle direction

Les Loisirs Christ-Roi ont tenu, fin octobre, leur assemblée générale annuelle. Suite aux différents rapports, on a procédé à la formation du nouveau conseil d'administration.

Au sein de l'exécutif, on retrouvera donc M. Bertrand Leclair, président, qui sera secondé par MM. Rolland Harnois et Jacques Labossière, vice-présidents; Huguette Harnois remplira à nouveau le poste de secrétaire, et Louis Norris est de retour au poste de trésorier. Plusieurs nouveaux directeurs ont également été élus lors de cette assemblée. Mentionnons Daniel Beauregard, Sylvie Labossière, Sylvain Pichette et M. le curé Jacques Chaput.

Secteur La Providence

Expo-ventes

En collaboration avec les Loisirs La Providence, les artisans de notre ville présenteront à nouveau cette année l'expo-ventes, au pavillon des Loisirs du secteur La Providence. Les dates retenues sont les 26 et 27 novembre. Une fois de plus, la population pourra bénéficier de l'occasion pour y trouver de tout pour un cadeau des plus original.

Ciné-loisirs Assomption

Les Loisirs Assomption-de-Notre-Dame présentent le film "Les sous-doués en vacances", le samedi 12 novembre, à 13 h 30, au gymnase de l'école.

Venez plonger dans une vague de rire, avec cette nouvelle comédie de Claude Zidi, mettant en vedette Daniel Auteuil et Guy Marchand. L'admission est de 1$. Bienvenue cordiale à tous.

Nouvelle programmation des activités sur glace à l'Assomption

Les Loisirs Assomption-de-Notre-Dame lancent leur nouvelle programmation des activités sur glace extérieure, pour la saison d'hiver 83-84.

Les étudiants se voient offrir gratuitement les activités suivantes : du hockey, pour les garçons de 7 à 16 ans, les lundis et mercredis, de 18 h 30 à 20 h; du ballon-balai, pour garçons et filles de 12 à 16 ans, selon une formule Inter-secteurs.

Quant aux adultes, du hockey extérieur est prévu le lundi, de 20 h 30 à 22 h; du ballon-balai, le mercredi, de 20 h 30 à 22 h.

Pour ces activités d'adultes, il en coûte 20$ par discipline pour les résidants du secteur et de la ville, et 25$ pour les non-résidants.

L'inscription pour tous, à ces activités, se tiendra lundi et mardi, les 21 et 22 novembre, entre 18 h 30 et 20 h, à la salle polyvalente de l'école Assomption. Entrée par la cour arrière.

Il importe de respecter cette période d'inscription, afin de faciliter la formation immédiate des équipes.

Pour information, communiquez en soirée avec M. Roger Dubé, à 799-5259.

Dans le Tiers-Monde, la crise est encore plus dure
DONNONS ILS EN ONT BESOIN

Le Tiers-Monde a les yeux tournés vers nous. Pour les lépreux, les affamés, les handicapés, les réfugiés, les vieillards et les démunis, il n'existe pas d'espoir de relance.

De plus en plus d'appels au secours parviennent chaque jour à l'Institut Fame Pereo et à "Le Cardinal Léger et ses Oeuvres". Nos dons représentent souvent le seul espoir de soulagement ou de soutien pour ceux et celles qui souffrent ou qui luttent pour vaincre la misère. Donnons... Ils en ont besoin.

Faites parvenir vos dons à:

Le Cardinal Léger et ses Oeuvres
L'Institut Fame Pereo
130, ave de l'Épée Outremont (Qc) H2V 3T2
N° de permis de sollicitation de la ville de Montréal: 5404.
Prière de joindre les dons sous forme de chèque ou mandat.

Montant $
M. Mme Mlle
N° Rue App.
Ville Province Code Postal
Je désire un reçu pour fins d'impôt Oui ☐ Non ☐

On en donne plus en plus

TOSHIBA
FST CORE
Nouveau modèle 1984 de Toshiba FST-CORE
• Moniteur couleur • Stéréo
• Audio vidéo, ect...
Prix spécial introduction
Garantie 50 mois pièces et main-d'oeuvre à domicile

JVC VIDSTAR HR-7100U
Le meilleur achat
MAGNÉTOSCOPE À CASSETTE VIDÉO
• 4 têtes
• Enregistrement 8 heures
• Telecommande a 9 fonctions
• Selection des canaux par touches
Prix sugg. du manufacturier: $995.
SEULEMENT:
649. plus SATISFACTION GARANTIE

TOSHIBA V-9500C
Le meilleur
- Le meilleur
- Qualité maximum
• Chargement frontal
• CATV 117 canaux
• Système 4 têtes super-fixe et super-ralenti
• Ralenti 1/3 et 1/30 vitesse normale
• Télécommande 18 fonctions sans fils
Prix sugg. du manufactufier : $1 895.00
Seulement : 1095. Quantité limitée

ALPINE
MAGNETHOPHONE À CASSETTE STÉRÉO
Prix sugg. du manufacturier: $290.84
SEULEMENT:
245.
Modèle AL-35
plus GRATUIT 3 cassettes Crolyn C-60, CRO² P.D. Magnétique

JVC
Télévision couleur 14 pouces
• Contrôle à distance
• Poste et volume affichant dans l'écran
• Garantie 3 ans pièces et main-d'oeuvre
Nouveau modèle 1984
Pour seulement :
485.

CASSETTES AUDIO PDMagnetics
Crolyn C-60
Cro 2
10 pour 29.95
Prix sugg. du manufacturier: $69.80

Radio auto ALPINE
• Radio Alpine modèle 7150 am/fm cassette
• Inversion automatique (auto-reverse)
• Puissance 12 watts R.M.S.
Seulement :
195.

2243, Boul. Casavant Saint-Hyacinthe 774-0433

Conception: Communication Marketing Enr.

STÉRÉO plus
AUDIO + VIDÉO
774-0433
MasterCard VISA
Yamaska automobile
Boul Casavant
Carrefour Honoré Mercier
STEREO PLUS
Canadian Provigo Tire
Boul. Laframboise

Pour faire plus amples connaissances !

Dans le but de faire connaissance et de partager avec leurs nouvelles compagnes, les étudiantes de 1ère secondaire du collège Saint-Maurice ont récemment eu la joie de vivre une journée d'activités en plein air, au parc urbain des Salines. A cette occasion, les participantes se sont regroupées et ont pu mesurer leur adresse aux épreuves que présentaient les huit plateaux. De partout, les éclats de joie laissaient percevoir l'entrain et l'enthousiasme des concurrentes.

Pédagogie ouverte au collège Saint-Maurice

Le nouveau régime pédagogique tend à privilégier les activités d'apprentissage en faisant appel au vécu et à l'environnement des étudiants. Rares sont les étudiants inscrits en classe de géographie générale qui ont eu la chance de s'initier au mécanisme de la boussole en quittant livre et classe pour se retrouver en pleine nature. Une expérience concrète d'orientation sur le terrain a connu un franc succès auprès des élèves de 1ère secondaire du collège Saint-Maurice. Sous l'animation de Céline Dion-Desjardins, les jeunes ont su compléter avec brio l'excursion. Boussoles, crayons, fiches de travail en main, elles ont su retrouver l'itinéraire du parcours à travers les boisés bordant le collège.

ENCORE LE MEILLEUR

Gratuit** air climatisé T-Bird 84

Achetez à partir de $10 699

Louez à partir de $249/48 mois

Gratuit** Transmission automatique Tempo 84

Achetez à partir de $7 699

Louez à partir de $169/48 mois

LTD 84

Achetez à partir de $9 499

Louez à partir de $199/48 mois

Escort 84

Achetez à partir de $6 579

Louez à partir de $159/48 mois

Ranger 84

Achetez à partir de $6 899

Louez à partir de $169/48 mois

* Transport, préparation et équipement en sus. ** Sur location seulement.

Essayez donc une Ford pour voir ! 774-2000

Chez nou$ c'est moin$ cher

yamaska automobile inc.

2000, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe 774-2000

Vous avez besoin de parler...

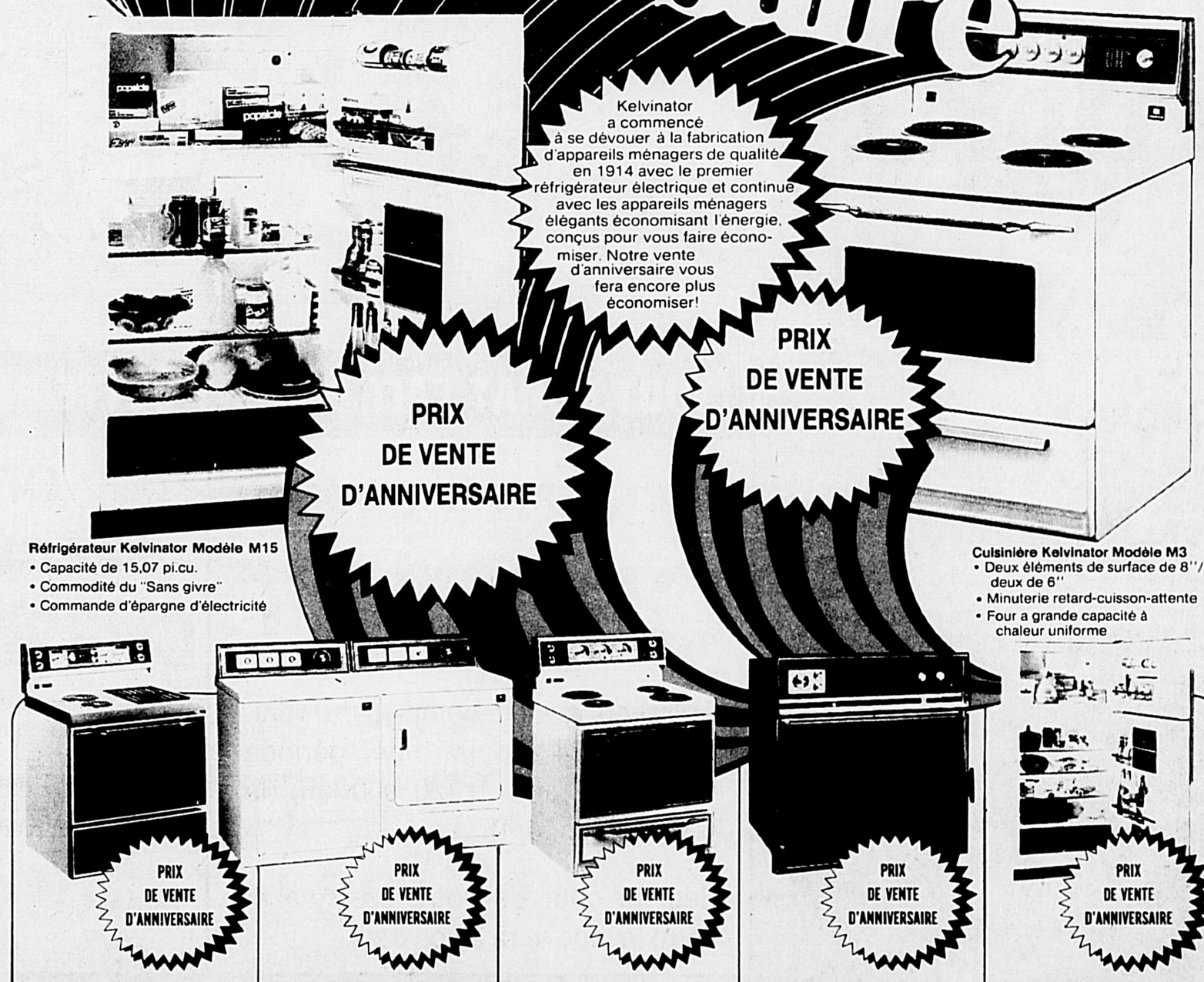
télé-confidences

774-1889

Kelvinator

prix de vente d'anniversaire

"Depuis 1914"



Kelvinator a commencé à se dévouer à la fabrication d'appareils ménagers de qualité en 1914 avec le premier réfrigérateur électrique et continue avec les appareils ménagers élégants économisant l'énergie, conçus pour vous faire économiser. Notre vente d'anniversaire vous fera encore plus économiser!

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Réfrigérateur Kelvinator Modèle M15
- Capacité de 15,07 pi.cu.
- Commodité du "Sans givre"
- Commande d'épargne d'électricité

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Cuisinière Kelvinator Modèle M3
- Deux éléments de surface de 8"/ deux de 6"
- Minuterie retard-cuisson-attente
- Four a grande capacité à chaleur uniforme

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Cuisinière Versa-Top Kelvinator Modèle VT3
- Four auto-nettoyant
- Accessoire standard: gril/élément à barbecue
- Options disponibles: rôtisserie/ shish-ka-bob; grille en teflon; éléments modulaires: 8"/6" ou 8"/4"
- Planche à dépecer

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Appareil automatique Kelvinator pour la lessive Sécheuse modèle AD3
- Six cycles de séchage pour les nombreux tissus de nos jours
- Séchage Flo-thru économisant l'énergie

Laveuse automatique à deux vitesses Kelvinator modèle W4
- Grande capacité de 18 lb
- Double action de lavage

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Cuisinière Kelvinator Modèle DS3
- Four auto-nettoyant
- Nettoyage à temps variable
- Deux prises de courant: une à minuterie / une régulière
- Minuterie retard-cuisson-attente

PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Four encastré Kelvinator Modèle RWO
- Porte réversible, en verre noir, s'ouvrant de côté
- Rôtisserie
- Sonde à viande
- Minuterie de four automatique & signal

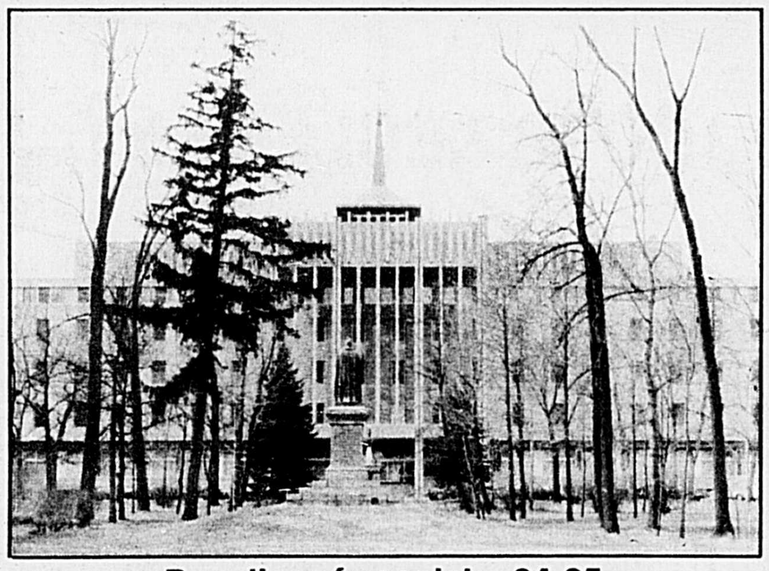
PRIX DE VENTE D'ANNIVERSAIRE

Réfrigérateur Kelvinator Modèle M17
- Capacité de 17,03 pi.cu.
- Luxe du "Sans givre"
- Commande d'épargne délectricité
- Tablettes réglables - 10 positions

A. ROBERT & FILS MEUBLES

590, de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe Tél. : 774-4787, 773-9655

Examen d'admission les 19 et 26 novembre 1983



Pour l'année scolaire 84-85 École du Séminaire de Saint-Hyacinthe

Votre fils achève-t-il son primaire ? Le destinez-vous au CÉGEP ? à l'Université ? Mettez les chances de son côté et inscrivez-le à l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe, un collège qui possède 172 ans d'expérience. Nous offrons à nos élèves une éducation globale, une attention personnalisée. En plus de tous les cours nécessaires à la poursuite des études collégiales, nous dispensons toute une gamme d'activités socio-culturelles et sportives. Nous voulons développer chez nos élèves leur potentiel intellectuel, leur besoin de créativité, leur sens des responsabilités et leur engagement chrétien.

Les examens d'admission en 1er secondaire se dérouleront à l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe les 19 et 26 novembre 83. Les parents choisissent la date qui leur convient.

L'arrivée est à 9 heures; le départ à midi. Les frais d'admission sont de 5.00$. L'élève doit apporter une photocopie du bulletin final de 5e année et le plus récent de 6e année. Nous demandons aux parents d'accompagner leur fils.

Déroulement : après l'examen, l'élève pourra visiter l'école avec un guide, ses parents seront du groupe, après avoir profité d'une séance d'information.

Pour les parents dont le fils ne fréquente pas actuellement l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe et qui désirent l'inscrire pour 84-85 en 2e, 3e, 4e, et 5e secondaire, veuillez communiquer au (514) 773-4334.

La date limite est le 14 février 84.

Transport : le transport est gratuit pour les élèves résidant sur le territoire de la Commission scolaire régionale de l'Yamaska.

Bourses : la Fondation du Séminaire dispose d'un certain nombre de bourses, dons d'anciens et d'entreprises éclairées, pour aider les parents qui éprouveraient des difficultés à défrayer le coût de la scolarité. Ces demandes sont traitées confidentiellement.

CAMP DE VACANCES (BOIS-JOLY)

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe possède un camp de vacances bien organisé et accrédité par l'Association des Camps du Québec. Les futurs élèves, qui le peuvent, sont invités à faire un séjour pendant l'été dans le but de faciliter leur adaptation au Séminaire ont la même possibilité chaque été.

Le camp est situé au lac Brais près de Racine. Il en est à sa 55e année.

Pour informations concernant les examens d'admission, veuillez communiquer à:

773-4334

Adresse: 650, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe J2S 7B7

quelques pages DE NOTRE HISTOIRE...

Louis-Charles Bélanger Politique

À l'époque de Louis-Charles Bélanger, les maires de Sherbrooke étaient élus par les conseillers ou échevins entre eux, pour un an à la fois et en respectant l'alternance d'un maire de langue anglaise et d'un maire de langue française. Ainsi, le premier maire de langue française fut Hubert-C. Cabana élu une première fois en 1880 et le dernier maire de langue anglaise fut l'Honorable Sénateur C.B. Woward élu en 1950 et dont la demeure somptueuse loge actuellement l'administration de la ville et l'une de ses dépendances la Société d'Histoire des Cantons de l'Est.

Louis-Charles Bélanger se situe au moment où l'élection des maires commença de se faire par votre populaire. Il contribua à la modification de la charte municipale en ce sens et fut le premier maire canadien-franÇais de Sherbrooke élu par vote populaire. "Les anglais, disait-il, ne devraient pas se désintéresser quand il s'agit de choisir un candidat de langue française, ni les contribuables de langue française, quand il s'agit de choisir un maire de langue anglaise." (cf L.-C.O'Neil, types et catactères de chez nous, p. 202.)

Sherbrooke, 1867 (Haute-Ville)

Un écossais de Montréal avait peut-être eu raison de dire : "C'est à tort que vous accusez l'élément anglais de vouloir vous détruire ; c'est vous-mêmes qui vous entremangez et nous ne nous mêlons de vos affaires intimes que lorsque nous y sommes invités." (cf. Le Pionnier, 1899.)

Sur la scène municipale, Bélanger fut d'abord et longtemps conseiller ou échevin, soit de 1881 à 1883, de 1890 à 1894, de 1896 à 1899, avant de se présenter à la mairie. Comme candidat à la mairie, ce fut l'homme de dernière heure qui prend son monde par suprise et ne leur laisse pas le temps de s'organiser contre lui. Nous reconnaissons ici l'avocat retors. Il fut élu une première fois à la mairie en 1895 à l'unanimité des conseillers et une seconde fois en 1900, par 46

voix populaires, contre Herménégilde Hébert, originaire de Saint-Aimé de Richelieu. J.-A. Chicoyne, rédacteur du Pionnier l'avait précédé à la mairie en 1890 et 1892.

Dans l'exercice de ses fonctions de maire, L.-C. Bélanger plaida, devant la législature de Québec, la cause de la Sherbrooke Street Railway, qui devait mettre ses chars en circulation en 1897 et pendant une trentaine d'années.

Il obtint également un octroi pour venir en aide à la Eastern Townships Agricultural Association, pour la tenue de son exposition, dont les bâtiments viennent d'être renouvelés en 1982-1983.

C'est aussi sous son administration que les Petites Soeurs de la Sainte-Famille purent transporter leur maison-mère et leur noviciat à Sherbrooke et que fut adoptée la loi constituant en corporation les Soeurs du Précieux-Sang. Élu maire à une époque de crise économique, Bélanger et son journal Le Progrès de l'Est étaient d'avis : "qu'il fallait serrer les cordons de la bourse et que la corporation municipale devait vivre dans les limites de ses moyens, comme les contribuables." (cf. Amédée Gaudreault, Les Maires de Sherbrooke.) Peu avant son élection à la mairie, il avait donné avis qu'il présenterait, à la prochaine séance, un règlement décrétant que tout propriétaire devrait, dans un délai d'une heure après une chute de neige, enlever cette neige sur le troittoir en face de sa propriété, de façon à n'en pas laisser plus de 2 pouces, sous peine d'une amende ne dépassant pas 20$. Déjà, en ce temps-là, on répétait qu'il ne faut pas compter sur les gouvernements pour tout faire !

Avec moins de succès cependant, L.-C. Bélanger tenta sa chance à diverses reprises pour se faire élire comme député libéral, soit au fédéral, soit au provincial, dans diverses circonscriptions, en 1874 et 1887. Le bruit courut même, en 1886, qu'il se présenterait dans Bagot. En 1890, il obtint dans la ville de Sherbrooke une majorité de 300 voix, mais fut défait par les campagnes environnantes et sera encore défait en 1897 par le candidat conservateur, au provincial. Peut-être était-il trop politique et trop peu politicien, comme on dirait aujourd'hui, sans faire de références à qui que ce soit. Reste que c'est un homme qui a considérablement influencé la politique Sherbrookoise de son temps et contribué pour une large part à la bonne entente entre les diverses ethnies qui composent la population de Sherbrooke.

À la mort de son père M. Charles Bélanger, décédé à Cookshire en avril 1886, " un train spécial avait amené une cinquantaine de personnalités de Sherbrooke aux funérailles. La levée du corps fut faite par le vicaire général de Sherbrooke, Mgr Alfred-Élie Dufresne, qui chanta le service. Après le service le corps fut transporté par le train spécial de Cookshire à Sherbrooke, déposé dans la crypte du cimetière, puis inhumé dans le caveau de famille." (cf. Le Progrès de l'Est, 16 avril 1866.)

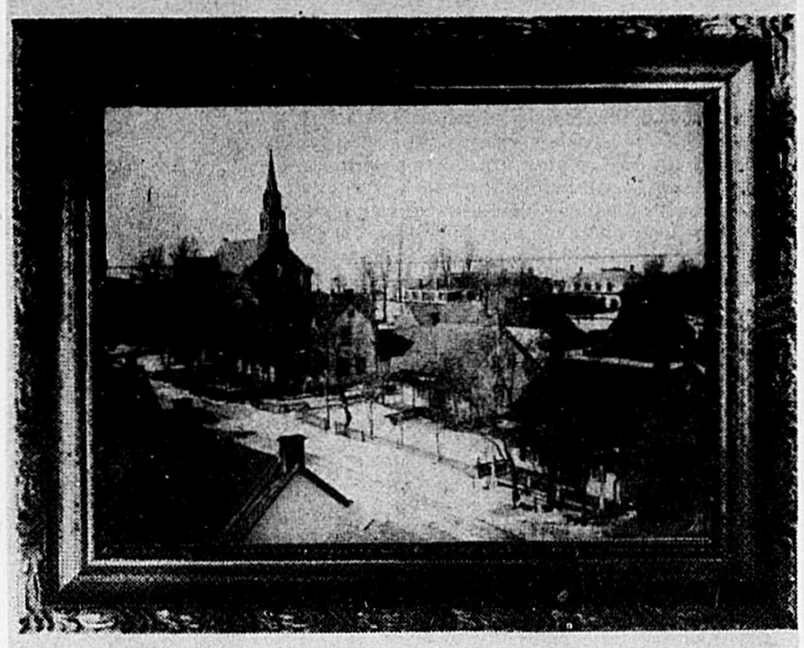
Quant à M. Louis-Charles Bélanger, il est décédé à Sherbrooke le 15 octobree 1918, à l'âge de 78 ans.

J.-P. St-Laurent
Membre des Sociétés d'Histoire
de Saint-Hyacinthe et de Sherbrooke

Le Comité du Patrimoine de Saint-Damase Inc.
Par **Ernest Darsigny**

17 OCTOBRE
1883
1983

CENTENAIRE
DE LA CONSÉCRATION DE L'ÉGLISE DE SAINT-DAMASE



Panorama du village de Saint-Damase (1908) Source : Jean Beauregard

Les cloches de nos églises
pointent fièrement leur flèche vers le ciel
et présentent au Seigneur
la prière des chrétiens du lieu.

À l'occasion du Centenaire de la Consécration de l'église de Saint-Damase, M. Ernest Darsigny a publié un volume qui raconte l'histoire religieuse depuis cent ans. Le volume est en vente chez l'auteur, à Saint-Damase.

Club Optimiste St-Hugues

Nouveau bureau de direction 83-84 de la zone 6 : président Jacques Gauthier ; 1er vice-président André Chevrier ; 2e vice-président Denis Daviau ; secrétaire-trésorier Luc Dumaine.

Les directeurs : Serge Picard, René Gaudette, Stéphane Roy, Denis Bonin, Me Claude Gauthier, Jacques Fontaine.

Lors du souper du 28 septembre 1983. 9 nouveaux membres ont été intronisés au sein du Club Optimiste Saint-Hugues Inc. Ce sont : Alain Bazinet, André Beaumier, Claude Carrière, Yvon Gendron, Serge Giard, Cérille Hébert, Daniel Lanoie, Roger Morin, Gilles Phaneuf.

Notre devise de cette année : "Grandir" !

Verte DU MOIS DE NOVEMBRE

oui! 30 JOURS SEULEMENT

oui! LES 2 GRANDS

GM 75 75 ANS D'EXCELLENCE. ET ÇA CONTINUE !

774-5336 CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE 45 ANS

BLAZER S-10 1984

OMEGA ES 1984

TORONADO 1984

TOUJOURS LE NUMERO UN DANS LA REGION

TOUJOURS PLUS POUR VOTRE ARGENT CHEZ CONCORDE AUTO

TOUT ACHAT FAIT DURANT CETTE PÉRIODE

oui! CERTIFICAT CADEAU !

GRATUIT

Entretien gratuit complet du véhicule "1984" pour une période d'un an (1 an) ou (20 000 km) (le prémier échéant).

Seul le coût de votre essence et votre lavage sera à vos frais.

oui! OFFRE SPÉCIALE CHEVETTE

Toute Chevette, livrée durant cette période, aura la protection continue pour une période de 3 ans ou 60 000 km P.P.C., gracieuseté de GM, sans frais supplémentaire.

VALEUR DE $275

CHEVETTE 1984

FIRENZA ES 1984

GM 75 75 ANS D'EXCELLENCE. ET ÇA CONTINUE !

774-5336 CONCORDE AUTOMOBILE LTÉE 45 ANS

oui! 2 ENDROITS 1 SEUL PRIX